



@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

@WickedLounge

inio asano

4

buonanotte punpun

panini.it

PLANET



manga

panini comics

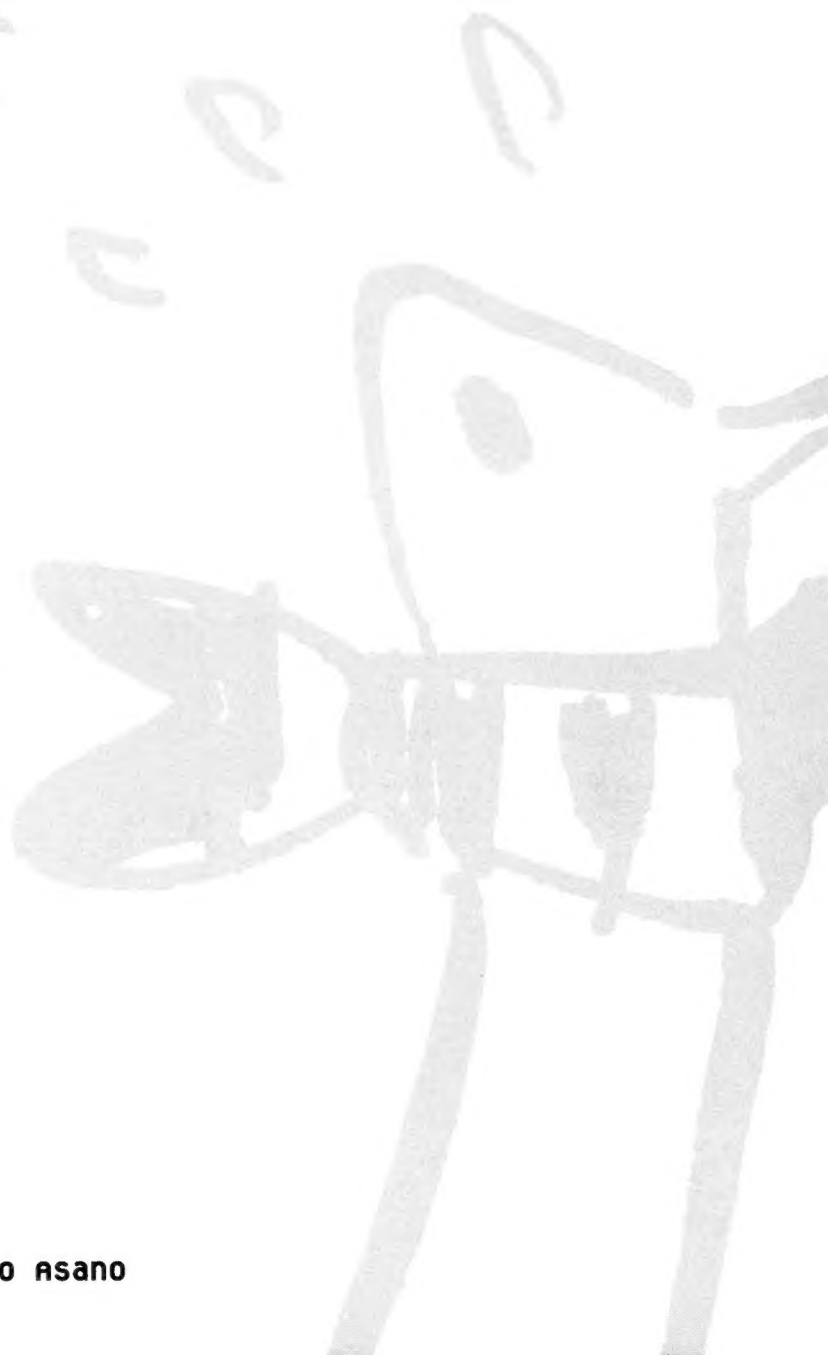


ECCCI!!!



buonanotte, punpun ④

inio asano





**PUNPUN ONODERA** *Un young guy.* Gli piacciono le merendine al cioccolato. La sua mossa segreta è la Shinku Hadoken.



**MAMMA DI PUNPUN ONODERA** Mamma di Punpun. È convinta di essere stata un angelo nella sua vita precedente. È un tantino alcolizzata.



**YUICHI ONODERA** Fratello minore della mamma di Punpun. È in un periodo difficile e non riesce a essere sincero con sé e con gli altri. Ora lavora part-time in un videoneggio.



**AIKO TANAKA** L'amore delle elementari di Punpun.



**MIDORI OOKUMA** È una freeter che lavora in una sala da tè. Prima era un'infermiera.



**SENPAI YAGUCHI** Membro del club di badminton. Tra gli studenti più giovani gira la voce che ce l'abbia molto grosso.



**KOMATSU (KOMACCHAN)** Compagno di scuola di Punpun. È la Cometa Rossa del club di badminton.



**MASUMI SEKI** Compagno di scuola di Punpun. È uno che si incazza subito.



**SHIMIZU** Compagno di scuola di Punpun. Viene sempre rimproverato dagli altri.



**NUMATA** La più sexy della classe. Il suo cibo preferito è il sesamo.



**YAGI** Studentessa della scuola di ceramica dove lavorava Yuichi cinque anni fa.



**STUDENTESSA DELLE SUPERIORI DAI CAPELLI A CASCHETTO** La figlia di Yagi. Sostiene che sua madre la tiene rinchiusa in casa. Chiede aiuto a Yuichi.



**WASHIO** Collega di Yuichi ai tempi dell'impiego alla scuola. È una stella del mondo della ceramica.



**LA EX DI YUICHI** Le piace bere e parlare male degli altri, ma a parte ciò, è una donna dolce e gentile.

il trentacinquesimo capitolo... 3

il trentaseiesimo capitolo... 20

il trentasettesimo capitolo... 39

il trentottesimo capitolo... 55

il trentanovesimo capitolo... 73

il quarantesimo capitolo... 91

il quarantunesimo capitolo... 109

il quarantaduesimo capitolo... 135

il quarantatreesimo capitolo... 153

il quarantaquattresimo capitolo... 173

il quarantacinquesimo capitolo... 192

il quarantaseiesimo capitolo... 213

## La storia finora

Punpun Onodera, uno studente delle medie, si è trovato a dover affrontare una folle sfida con il senpai del club di badminton per ottenere Aiko Tanaka, che pare però non ricambiare il suo amore. Nel frattempo suo zio Yuichi ha cominciato a svelare il proprio passato a una ragazza che lavora part-time in una sala da tè. Prova forti sentimenti verso di lei.



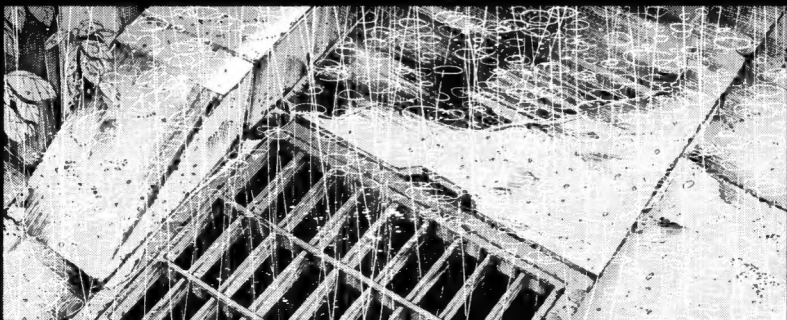




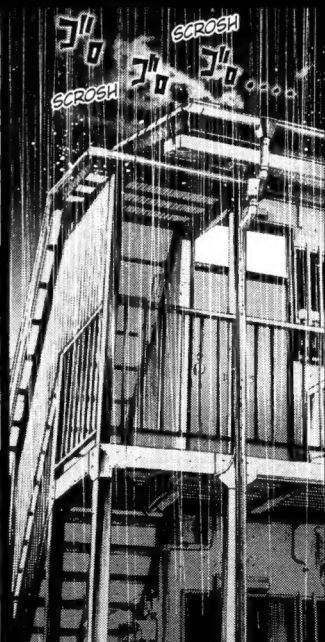


E non mi  
lasciò il  
tempo di  
ragionare  
con calma.

All'im-  
provviso la  
pioggia si  
fece più  
intensa.











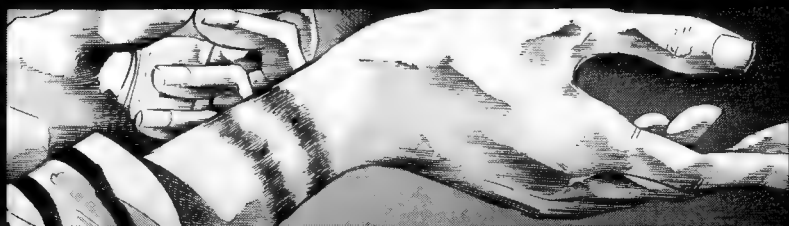
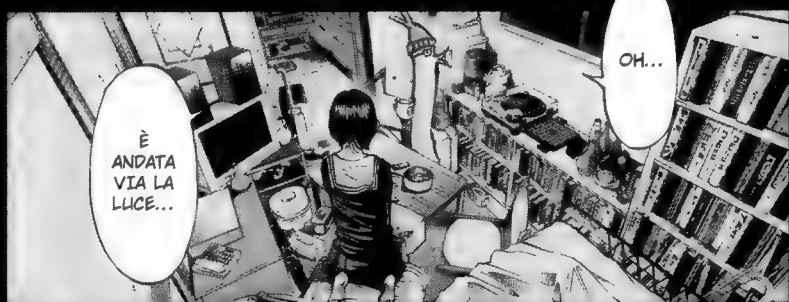




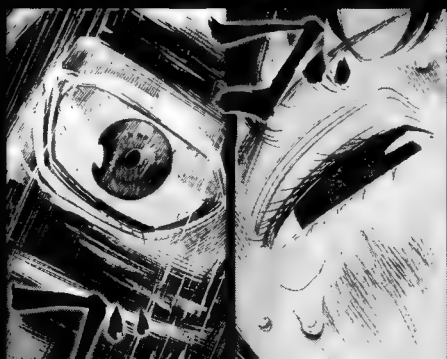




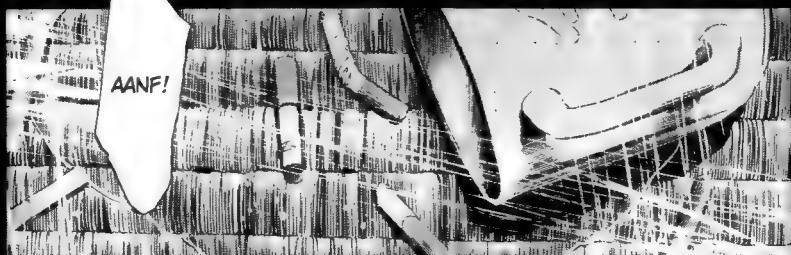












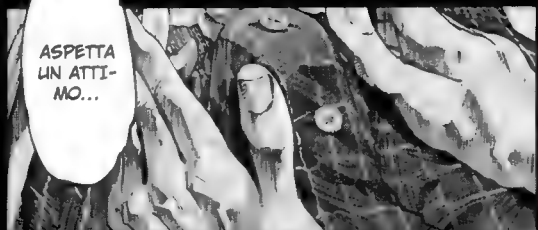






ASPET-  
TA...

AH...  
MA...



ASPETTA  
UN ATTI-  
MO...



SMET-  
TILA!!

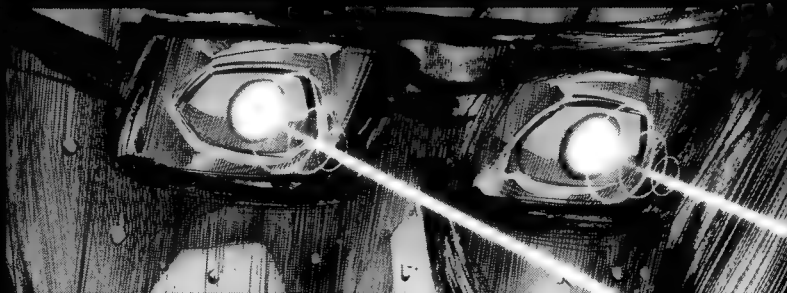
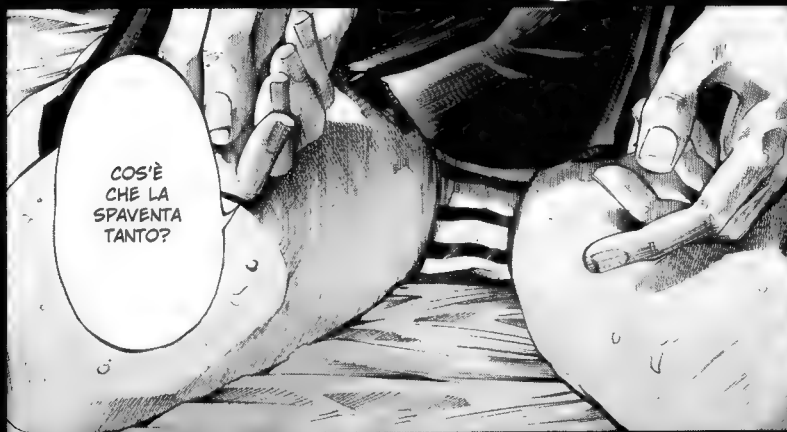
NO...

NO!











LEI  
NON È  
CONTENTO  
DELLA  
SUA VITA  
ATTUALE,  
GIUSTO?



...C'È  
SOLO LEI,  
ONODERA.

PER  
ME...



NON  
LE VA  
...

...DI  
RICO-  
MINCIARE  
LA VITA  
INSIEME  
A ME?

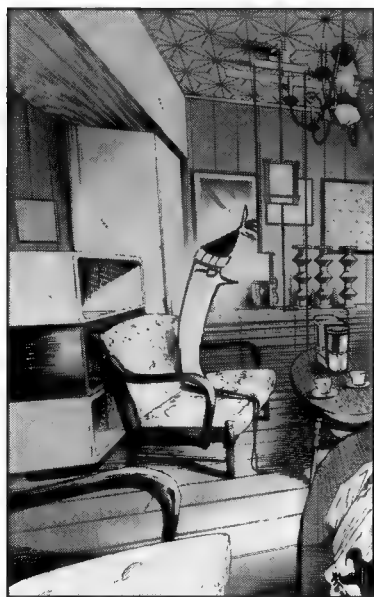
MI HA  
ASSICURATO  
CHE UN  
GIORNO  
POTRÒ TRO-  
VARE LA  
FELICITÀ.







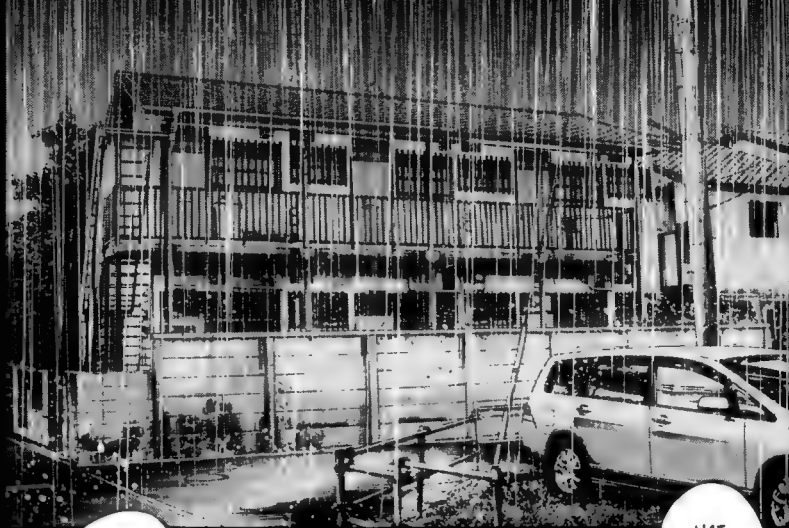












ODDIO.  
A CAUSA  
DELLA  
PIOGGIA MI  
SI SONO  
BAGNATE  
ANCHE LE  
MUTANDE.

HAI  
VISTO  
QUEL  
FULMINE?  
NON ERA  
IMPRES-  
SIONAN-  
TE?



EHM...  
DIMMI  
...

COME  
MAI SEI  
VENUTA  
COSÌ  
ALL'IM-  
PROVVI-  
SO?

CHISSÀ  
FINO A  
QUANDO  
RIMARREMO  
SENZA LUCE?  
I DIPENDEN-  
TI DELLA  
SOCIETÀ ELET-  
TRICA STANNO  
BATTENDO LA  
FIACCA?



GIÀ...



MA  
COSA  
DICI?



SÌ, È  
VERO.  
PERÒ...

CAPITA  
SPESSO  
CHE IO  
VENGA  
SENZA  
AVVER-  
TIRE.



URG...

STUPI-  
DINO! NON  
MI HAI  
ASCOLTATO  
CON ATTEN-  
ZIONE.

E POI TI  
AVEVO GIÀ  
DETTO CHE  
VOLEVO  
FARE UNA  
COSA CON  
TE. NON  
TE LO RI-  
CORDI?

TI  
AVEVO  
RACCOMAN-  
DATO DI  
TENERTI  
LIBERO  
SABATO  
SERA.



E COS'È  
CHE VOLE-  
VI FARE  
CON ME?

UHM...

SCU-  
SAMI.





INOLTRE I  
TRENI SONO  
BLOCCATI,  
E SEMBRA  
CHE I MIEI  
GENITORI  
NON POS-  
SANO SPO-  
STARSI.

PERÒ,  
PUR-  
TROPP  
PIOVE  
COSÌ  
FOR-  
TE...

HO  
PENSATO  
CHE...

...DATO  
CHE I MIEI  
GENITORI  
OGGI  
SAREBBERO  
ANDATI A  
YOKOHAMA  
A FARE UN  
GIRET-  
TO...

...MAGARI  
AVREMMO  
POTUTO  
CENARE  
TUTTI E  
QUATTRO A  
CHINA-  
TOWN.

PERCIÒ  
ORGANIZ-  
ZEREMO  
UN'ALTRA  
VOLTA.



AH...  
ERA  
QUE-  
STO.

NON HAI  
CAPITO  
QUAL ERA  
LA MIA  
PROPO-  
STA?

SOLA-  
MENTE  
UN "ERA  
QUE-  
STO"?

ALLO-  
RA...

PERCHÉ  
NON VAI  
A FARTI UN  
BEL BAGNO  
CALDO,  
ADESSO? MI  
DISPIACE-  
REBBE TROP-  
PO SE PREN-  
DESSI IL RAFFRED-  
DORE!



NE  
PARLIAMO  
A CENA  
FUORI?

UHM...

OH...  
PERÒ...  
COME  
DIRE...  
ADESSO  
IO...



...PAR-  
LARE DEL  
NOSTRO  
MATRIMO-  
NIO?

TI DÀ  
COSÌ  
TANTO  
FASTI-  
DIO...

SEI  
STRANO,  
SAI?



E io...

CREDO  
DI...

...AVERE  
PORTATO  
PAZIENZA  
FIN TROP-  
PO.



SIA  
YUKKO  
CHE KANNA  
CHE AKI  
SI SONO  
SPOSATE,  
LUNA DOPO  
L'ALTRA.

SONO  
RIMASTA  
L'UNICA.  
HAI MAI  
PENSATO  
A COSA  
PROVO?

TI  
RENDI  
CONTO CHE  
SONO GIÀ  
PASSATI  
CINQUE ANNI  
DA QUANDO  
CI SIAMO  
MESSI  
ASSIE-  
ME?

FRA  
POCO  
AVRÒ  
TREN-  
T'ANNI.

...ebbi  
l'impressione  
che la maschera  
che avevo creato  
con impegno  
si stesse  
sciogliendo.

In quel  
momento...

...CI  
SAREMMO  
SPOSATI  
QUANDO  
TI FOSSI  
ABITUATO  
AL NUOVO  
LAVORO?

...CHE  
QUANDO  
AVEVI INIZIA-  
TO A LAVORARE  
ERAVAMO  
ANDATI AL LUNA  
PARK A NASU, E  
DENTRO A UNA  
CABINA DELLA  
RUOTA PANO-  
RAMICA MI  
DICESTI  
CHE...

TI  
RICOR-  
DI...

E iniziai a eccitarmi  
all'idea della ragazza  
che si trovava oltre la  
porta dell'armadio  
a muro.

Le sue  
stupide parole  
mi entravano da  
un orecchio  
e mi uscivano  
dall'altro.





PER  
TUTTI  
QUESTI  
ANNI...

IO...

...HO CRE-  
DUTO ALLE  
TUE VAGHE  
PAROLE.

...HO  
ASPET-  
TATO.

...immaginali il suo  
seno bianchissimo,  
e la sua poca peluria  
pubica che ancora  
non avevo visto,  
e giocherellai con  
la fantasia.

Senza prestare  
la minima attenzione  
alla faccia della mia  
ragazza, che si contorceva  
come fosse un pomodoro  
andato a male...

Pian piano  
i miei pensieri  
vennero catturati  
dall'immagine  
della biancheria  
immacolata  
che indossava  
la sedicenne.

NON  
VOGLIO  
FARTI  
PRES-  
SIONE.

NON  
LO FARÒ,  
MA...

PERÒ...  
PERÒ...

CONOSCO  
I TUOI  
SENTIMENTI!  
TI CONOSCO  
MEGLIO DI  
CHIUNQUE  
ALTRO!

...avrei inserito  
il mio arnese  
nelle sue parti  
intime senza  
esitare!

Ah...  
se avessi  
saputo che  
sarebbe andata  
così...



...DIAMMI  
CHE MI  
AMI...

PERÒ, TI  
PREGO...



QUESTO  
DEVE  
ESSERE  
IL PARA-  
DISO!

OH, CHE  
BELLO!



QUANTO  
TI AMO!

sarebbe  
stato meglio  
se non fossi  
mai nato.

...pensai  
addirittura  
che...

In quella  
situazione,  
così orrenda  
che avrei  
potuto  
vomitare...

AH...

AAAAH  
...

Qualcosa  
dentro di  
me...

...scoppiò.

OH,  
NO...

TI SI È  
DRIZZATO...?



YU-  
CHAN,  
SEI...

...LINO  
SCIOC-  
CO.





AH!!

YU-  
CHAN!!

YU-CHAN!  
YU-CHAN!

Se dovevo  
scendere

così in  
basso...

...tanto  
valeva  
arrivare  
fino in  
fondo!

CHE...

È  
BELLIS-  
SIMO!

CHE  
BELLO!



OH,  
NOOO!

PERCHÉ  
COSÌ?

NO!

PER-  
CHÉÉÉ?

WOAH!

WOAH!

WOAH!  
WOAH!  
WOAH!



**Si  
trattava  
di un  
sogno!**

**Io...  
capii!**





Forse fin  
dall'inizio  
quella  
ragazza  
non è mai  
esistita.

WOAH  
...

VEN...

OOH,  
YU-CHAN!

Quando  
mi sveglierò,  
la mia vita  
sarà tornata  
normale.

VEN...

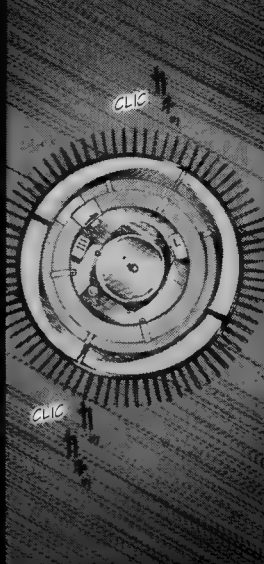
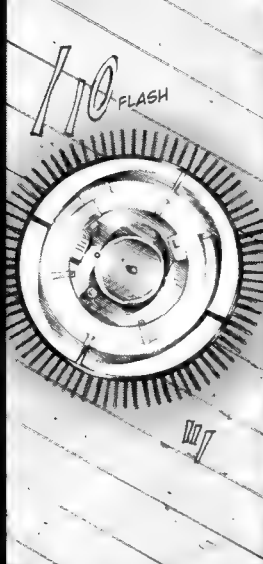
VEN-  
GO!

È così  
giusto?  
Mio Dio...

VEN-  
GOOO!

Ooh...  
mio Dio...  
mio Dio...  
trilla...  
gira...



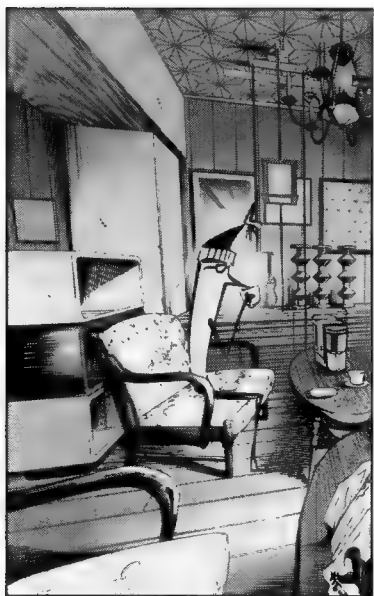




... Dio non  
esiste.

Lo  
sapevo....











Mi serviva  
tempo per  
riflettere.

Il giorno  
dopo, presi due  
settimane di ferie,  
con la scusa di  
un viaggio  
all'estero.



E quando  
passarono dieci  
giorni, sembrò  
che la sua pre-  
senza nella mia  
vita non fosse  
stata niente più  
che un'illusione.

Eppure,  
appena un paio  
di giorni dopo,  
la storia  
dell'aborto e  
il fatto che la  
tenessero chiusa  
in casa sem-  
bravano solo  
fantasticherie.



A ogni  
modo scelsi  
la vita  
noiosa e  
stupida.



SEN-  
TI...

Però nel  
farlo mi  
ero sentito  
sollevato.



...CI SPO-  
SIAMO?



...non  
durrò a  
lungo.

Però,  
quella  
sensa-  
zione...









A PRO-  
POSITO,  
SIGNO-  
RA...

...PER  
CASO SUA  
FIGLIA LE  
HA DETTO  
QUALCO-  
SA?



AH... LE  
CHIEDO  
SCUSA.



COME  
MAI È STATO  
ASSENTE  
PER BEN  
DUE SETTI-  
MANE SENZA  
DIRMI  
NIENTE?

MI  
SCUSI,  
MAESTRO  
ONODE-  
RA!

HO  
TEMUTO CHE  
AVESSE  
LASCIATO LA  
SCUOLA.



CHISSÀ  
DOV'È  
ANDATA?

ANCHE  
FINO A  
POCO  
FA ERA  
QUI.

SA  
CHE È  
VENUTA  
ANCHE LA  
SETTIMANA  
SCORSA,  
QUANDO  
LEI MAN-  
CAVA?



EH?

ERA  
QUI?!





LE ANDREBBE  
DI ANDARE  
A MANGIARE  
QUALCOSA CON  
ME?

PIUTTOSTO,  
MAESTRO  
ONODERA!

A  
JIYUGAOKA  
HANNO  
APERTO UNA  
TRATTORIA  
FUSION  
ECCEZIONALE.



NON  
VORREI  
SBA-  
GLIARMI,  
PERÒ...

VORREI  
CHIE-  
DERLE  
UNA  
COSA.

MI  
SCHU-  
SI...  
...SI-  
GNORA  
YAGI.



...LEI  
TIENE SUA  
FIGLIA  
CHIUSA IN  
CASA?

È  
VERO  
CHE...



HA STUDIATO  
IN TANTI FAMOSI  
RISTORANTI  
FRANCESI IN GIRO  
PER IL MONDO, PER  
PIÙ DI DIECI ANNI.  
LE ASSICURO  
CHE SI MANGIA  
BENE!

E SÀ, QUEL  
LOCALE L'HA  
APERTO UNA  
MIA AMICA!  
ERAVAMO  
INSIEME ALLE  
SUPERIORI!

...



WASHIO  
...?



TIENE  
SUA FIGLIA  
RINCHIUSA  
IN CASA,  
LEGANDOLA  
CON UNA  
CORDA?

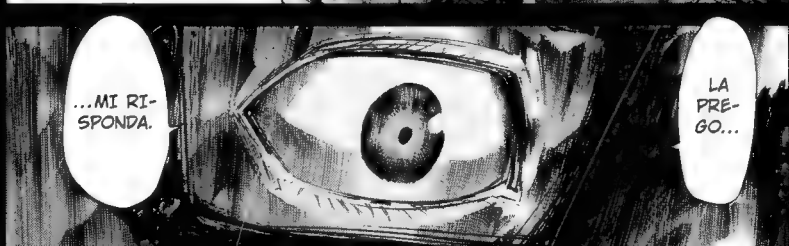
MI RI-  
SPONDA.



SONO  
SICURA CHE  
ANCHE LEI  
PIACERÀ!

QUEL  
PROFU-  
MINO DI  
SPEZZATINO!  
QUELLA  
CARNE COSÌ  
MORBIDA!

AAAAH!  
OH!



...MI RI-  
SPONDA.

LA  
PRE-  
GO...





OH...  
NOOOOO!

!!!



U  
A  
A  
A  
H!!

WA...  
WASHIO!  
FERMATI!

CHE  
MALE!

MI FA  
MALE!  
MI FA  
MALE!

COSA  
STAI  
FACEN-  
DO?!

SI-  
GNORA  
YAGI!

SI-  
GNORA  
YAGI!  
TENG  
DURO!

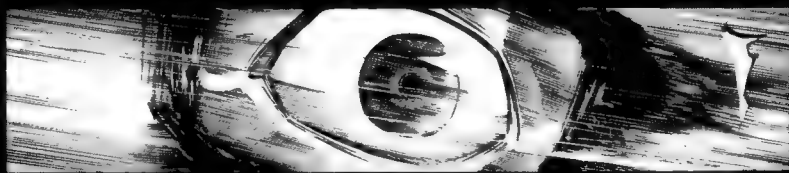
PRON-  
TO?

MANDATE  
SUBITO  
UN'AMBULANZA...

...UN  
AGENTE  
DELL'UFFICIO  
DI POLIZIA  
CHE C'È  
D'AVANTI ALLA  
STAZIONE!

ONO-  
DERA!

CHIAMA  
SUBI-  
TO...



\* SI TRATTA DELL'EDIZIONE GIAPPONESE DEL LIBRO  
 THE ABORTION: AN HISTORICAL ROMANCE 1966 DI  
 RICHARD BRAUTIGAN. IL TITOLO GIAPPONESE SI PUÒ  
 TRADURRE IN ITALIANO CON DOVE STA ANDANDO L'AMORE?



QUEL  
SANGUE...





UNA  
ROBA  
COME  
QUE-  
STAA-  
AA!



...STATA  
TU A  
DIRGLI  
DI FAR-  
LO?

SEI...





MI HA  
ANCHE  
DETTO CHE  
SI ERA  
INNAMORA-  
TO DI ME  
A PRIMA  
VISTA.

In quel  
momento...

...il suo  
sorriso mi  
fece venire  
i brividi...

...così  
bello  
da fare  
paura.



WASHIO  
MI HA  
DETTO...

...CHE  
AVREBBE  
FATTO  
QUALSIASI  
COSA PER  
ME.

AH  
AH!

NEANCHE  
MI CONO-  
SCIE! NON È  
ASSURDO  
DIRMI  
COSÌ?



GLI HO  
FATTO UN  
POMPINO,  
E SI È  
DECISO!

CHE  
RIDERE!

ALL'I-  
NIZIO  
HA TEN-  
TENNATO,  
PERÒ...

GLI  
UOMINI  
SONO  
SEMPLI-  
CI.



Eppure...

gli  
esseri  
umani  
vogliono  
far proprie  
le cose  
belle.

Ogni  
volta le  
cose belle  
illudono  
gli umani.



Lei  
era...

...ciò che  
non avrei  
mai dovuto  
toccare in  
tutta la  
mia vita.



...distruggono  
le cose belle.

Gli  
umani...









NON HA  
BISOGNO  
DI PREOC-  
CUPARSI  
PER ME.

MA IN  
OGNI  
CASO,  
SIGNOR  
ONODE-  
RA...

NON  
LO SO.

...QUESTO  
NON LA  
RIGUARDA  
PIÙ.

PERCHÉ  
DIO...

...MI È  
SEMPRE  
ACCANTO, E  
MI PRO-  
TEGGE.



...“Cos’è  
Dio?”

In quel  
momento mi  
domandai...



Ma  
cosa fosse,  
esattamente,  
il dio in cui  
credeva quella  
ragazza.

Se Dio  
esistesse  
realmente.

Quello che  
mi chiedevo  
non era...



agli esseri  
umani non  
restava che  
appoggiarsi  
a lui.

Anche se si fosse  
scoperto che in realtà  
quell'essere chiamato  
Dio era uno spirito  
maligno...



...mi  
sembrava  
più distorta  
del solito.

Così  
pensando,  
la scena  
che mi  
appariva  
davanti...

...mi accorsi  
finalmente...

E guardando  
la sua schiena  
che stava per  
scompare in  
mezzo alla  
gente;



...che  
l'amavo...

...l'avevo  
amata dal  
primo  
momento  
in cui  
l'avevo  
vista.



...la  
ragazza  
sarebbe  
tornata  
indietro.

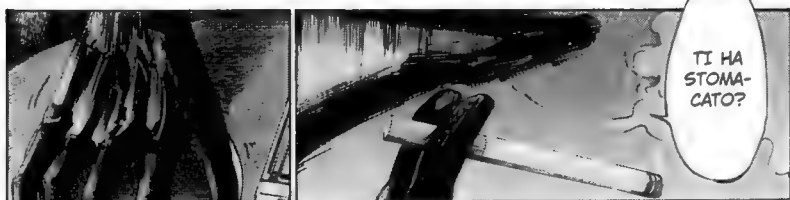
Ebbi  
l'impressione  
che se avessi  
chiamato il  
suo nome...



...che non  
mi ero mai  
preoccupato  
di chieder-  
glielo.

Però,  
mi resi  
conto...







SONO  
PASSATI  
CINQUE  
ANNI...

E MI ERO  
LASCIATO  
CON LA MIA  
RAGAZZA,  
DATO CHE  
NON ANDAVA-  
MO PIÙ  
MOLTO D'AC-  
CORDO.

...HO  
CONTINUATO  
A VIVERE  
SENZA FIDAR-  
MI DI NIENTE  
E DI NESSUNO,  
ASSOPENDO  
OGNI ATI-  
VITÀ CERE-  
BRALE.



LA  
SCHIOLA DI  
CERAMICA  
NON È STATA  
CHIUSA, PERÒ  
MI PARE CHE  
ABBIA FATI-  
CATO MOLTO  
PER RIPREN-  
DERSI.

ALLA  
FINE CI  
SONO  
STATI  
ADDI-  
RITTURA  
DUE FE-  
RITI.

IO NEL  
FRATTEMPO  
MI ERO  
LICENZIA-  
TO.



...SE  
POI LE  
PERSONE  
DEVONO  
FERIRSI A  
VICENDA CON  
LE SPINE  
DELL'EGO.

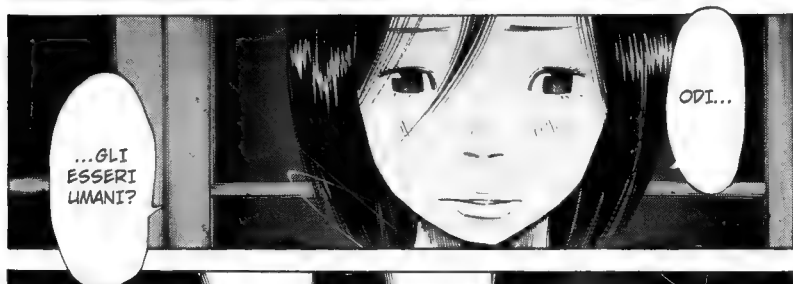
...IL  
PERCHÉ  
DELL'ESI-  
STENZA  
UMANA...

...ALL'IM-  
PROVVISIO  
NON CAPI-  
VO PIÙ...

PER-  
CHÉ...



GLI  
ESSERI  
UMANI  
SONO...





...  
ODIO  
CON  
TUTTO  
IL CUO-  
RE...



INVECE  
A ME...

...PIACI,  
ONODERA.



TI AMO  
COSÌ COME  
SEI, ONO-  
DERA.

NON  
M'IMPORTA  
DEL TUO  
PASSATO.



ONODERA...  
TU HAI  
SEMPLI-  
CEMENTE  
PAURA DI  
FERIRE TE  
STESSO.



NON È  
COSÌ!



MA  
IO...

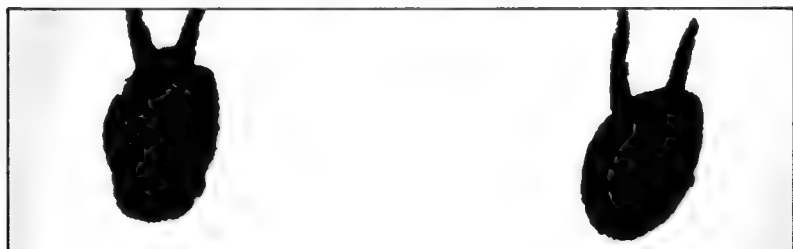
...NON  
VOGLIO  
FERIRTI.



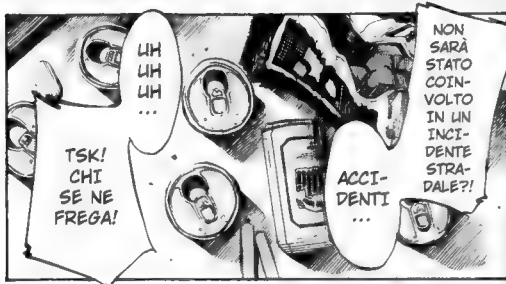
...ALLA  
SCHOLA  
DI CERA-  
MICA...

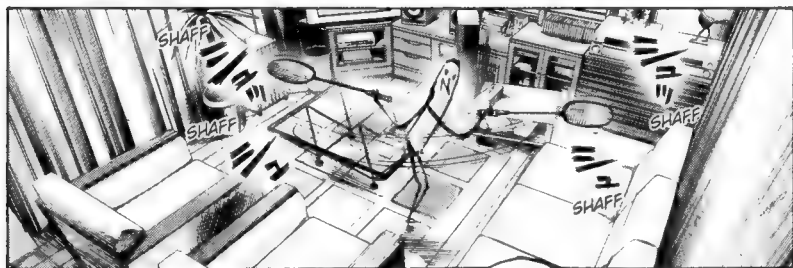
...DOVE  
LAVO-  
RAVI?

PERCHÉ  
NON  
ANDIA-  
MO...









Anche  
se ne era  
consapevole,  
Punpun non  
riusciva a  
fermare  
quell'energia  
esplosiva.

CHE  
SENSO HA  
ALLENARTI?  
PERCHÉ  
NON VAI  
A LETTO,  
PIUTTOSTO?

MA  
SE NON  
SARAI  
NEANCHE  
IN PAN-  
CHINA!

Punpun stava  
facendo gli  
esercizi con  
la racchetta in  
vista del torneo  
provinciale  
che si sarebbe  
tenuto il giorno  
seguente!



"...TANAKA  
SARÀ MIA  
PER SEM-  
PRE!"

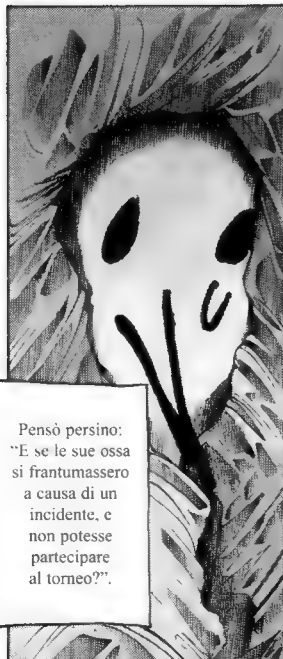
"...SE  
VINCO..."

Riteneva di non  
poter assolutamente  
cedere Aiko a un ragazzo  
che si lasciava trattare  
con tanto disprezzo da  
uno studente più  
giovane.

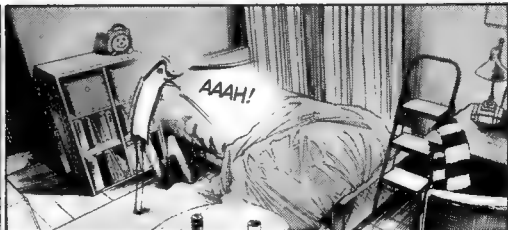
"Ehi,  
Yaguchi!"

Pumpun  
decise di  
chiamarlo senza  
il "senpai"  
per mancargli  
di rispetto.

"Oh...  
è odioso!  
Arrogante,  
egocentrico!"

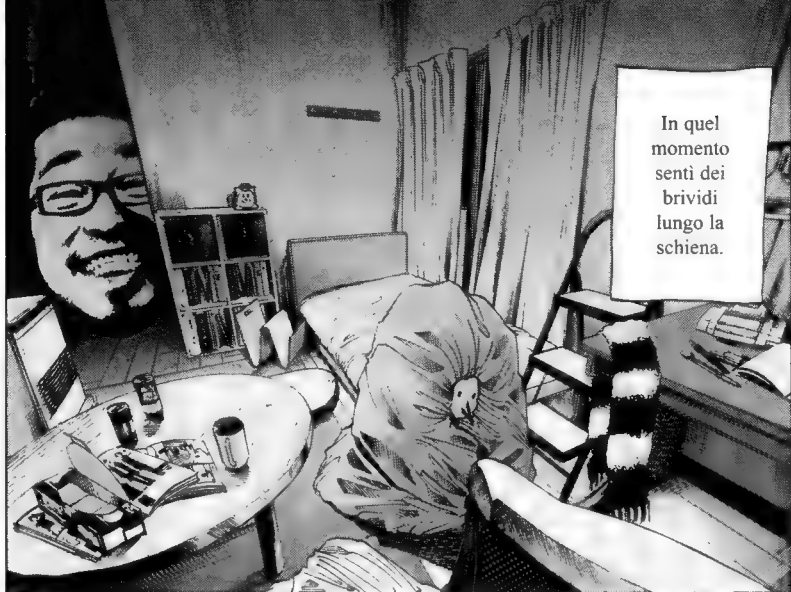


Pensò persino:  
"E se le sue ossa  
si frantumassero  
a causa di un  
incidente, e  
non potesse  
partecipare  
al torneo?"



non  
gli venne  
nessuna  
idea su cosa  
fare nel  
concreto.

Però...



Punpun  
smise di  
pensarci.

Era stato  
orribile fare  
un simile  
ragiona-  
mento.





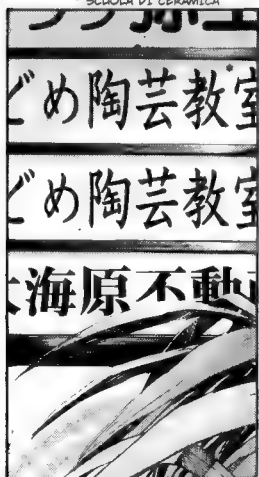




A essere  
sincero sto  
tremando  
dalla paura.

Perché  
mi sembra  
di stare  
andando  
incontro a  
una verità  
che vorrei  
evitare.

\* SCUOLA DI CERAMICA





ALL'EPOCA  
ERAVAMO TUTTI  
PRESI, E NON  
SONO RIUSCITO  
A CHIEDERTI IL  
VERO MOTIVO  
PER CUI AVEVI  
ABBANDONATO  
LA SCUOLA.

MI FA  
MOLTO  
PIACERE  
RIVE-  
DERTI.

ERO  
DAVVERO  
PREOCCU-  
PATO PER  
TE, ONO-  
DERA.



SONO  
CONTENTO  
CHE TU  
STIA  
BENE.

MA NON  
IMMAGI-  
NAVO CHE  
AVRESTI  
PORTATO  
CON TE UNA  
FIDANZA-  
TA COSÌ  
CARINA.



E ANCHE  
LUI STA  
MOLTO  
MEGLIO.

ANCHE  
WASHIO  
VIENE A  
TROVAR-  
CI.



EHM...  
NO...

SÌ...



NON  
PARLA MAI  
DI QUELLO  
CHE È SUC-  
CESSO, PERÒ  
RIDE PIÙ DI  
PRIMA.



POI HO  
SAPUTO  
CHE SUA  
FIGLIA  
L'HA PER-  
SUASA.



LA SUA  
FERITA NON  
ERA GRAVE,  
PERÒ SE CI  
AVESSE FATTO  
CAUSA LA  
NOSTRA SCUO-  
LA AVREBBE  
CHIUSO I  
BATTENTI.



E LA  
SIGNORA  
YAGI...?

AH...  
ABBIAMO  
AVUTO  
PROBLEMI  
CON LEI  
PER LUNGO  
TEMPO.



NON TI  
RICORDI?  
A VOLTE LA  
SIGNORA  
LA PORTAVA  
QUI SENZA  
PREAVVI-  
SO...

QUELLA  
RAGAZ-  
ZINA DAI  
CAPELLI A  
CASCHETTO  
E LA PELLE  
BIANCA...

COSA?



...I NOSTRI  
STUDENTI MI  
HANNO DETTO  
CHE ORA STUDIA  
CERAMICA  
ALL'ACCADEMIA  
DI BELLE ARTI  
DI KYOTO.

A PRO-  
POSITO...

NON VER-  
REMO MAI  
A SAPERE  
PERCHÉ CI  
ABBA  
DIFESO.



SENTI...  
È UNA  
BELLA  
TAZZA.

NO,  
NIEN-  
TE.



UH...  
COS'HAI?



L'HA FATTA  
WASHIO,  
DOPO CIN-  
QUE ANNI  
DI INAT-  
TIVITÀ.



È  
PICCOLA  
E ROZZA,  
MA HA  
UN SUO  
PERCHÉ.

UH UH!  
ONODERA,  
TI PIAC-  
CIONO LE  
CERAMI-  
CHE, EH?





SCUSAMI  
ANCORA  
SE SONO  
PIOMBATO  
QUI SENZA  
DIRTI  
NIENTE.

ADESSO  
ANDIA-  
MO.



FIGU-  
RATI!

VIENI A  
TROVARCI  
QUANDO  
VUOI.



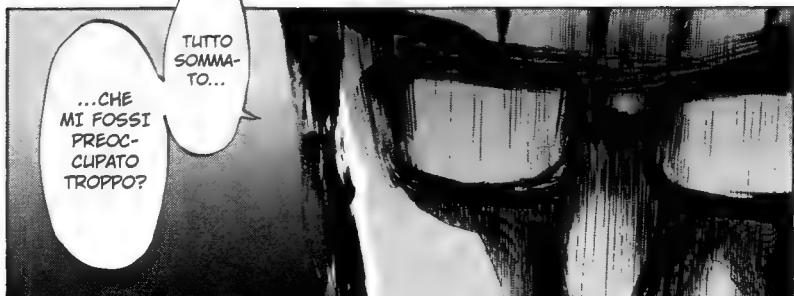
...FACCI UN  
FISCHIO.

E  
SE...

...TI  
TORNASSE  
VOGLIA DI  
LAVORARE  
CON LA  
CERAMI-  
CA...











EH  
EH...

UH  
UH...

MIDORI,  
HAI IL MOCCIO.



VERRÒ A  
PRENDERLO  
UNO DI  
QUESTI  
GIORNI.

MI  
SONO RI-  
CORDATO  
DI AVER  
LASCIATO  
IL MIO  
MOTORINO  
AL LO-  
CALE.



...SE  
TI HO  
FORZATO  
A FARE  
TANTE  
COSE  
OGGI.

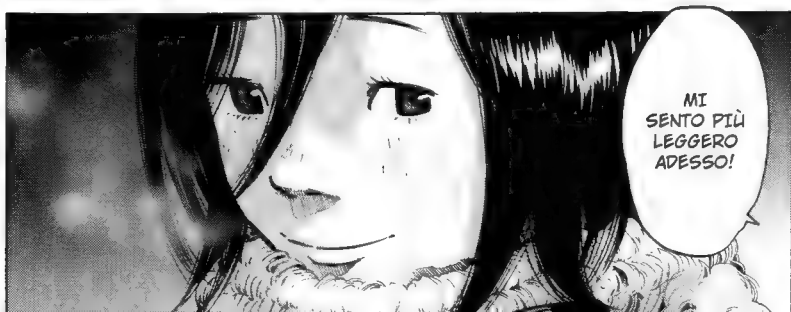
SCU-  
SA...



GRAZIE.

TI RIN-  
GRAZIO  
PER  
AVERMI  
ASCOLTA-  
TO.

NO,  
ANZI.



MI  
SENTO PIÙ  
LEGGERO  
ADESSO!



...ma  
non era  
vero.

...e ho  
detto così...

...era il  
senso di colpa  
per l'errore  
commesso...  
Di questo  
sono sicuro.

Il macigno  
che ho portato  
sulla schiena  
per cinque  
anni...

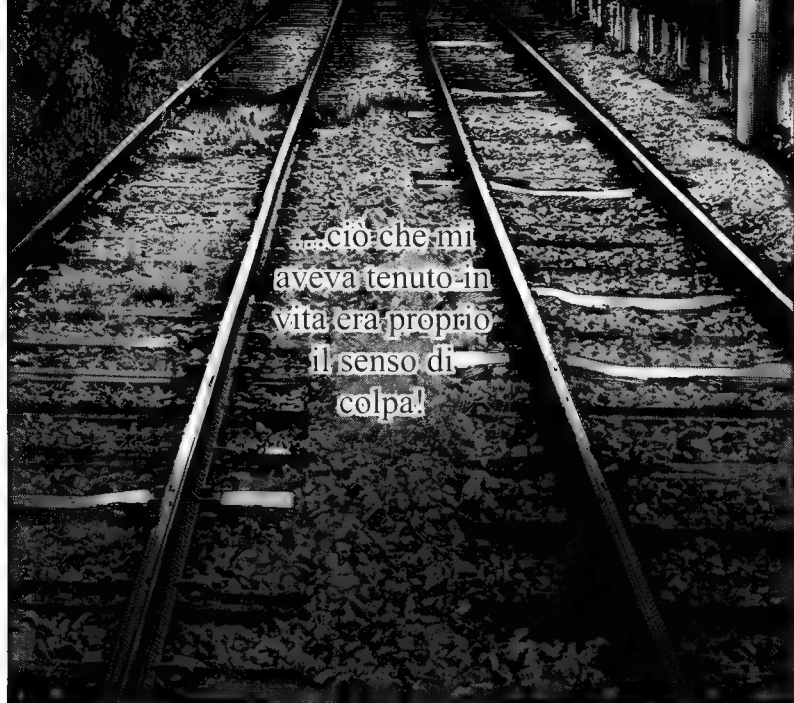
...mi sono  
sentito  
schiacciato  
e soffocato.

Però,  
proprio ora,  
quando  
iniziavo a  
vedere uno  
spiraglio di  
luce davanti  
a me...

E ho  
provato  
un terribile  
gelo.

Perché mi  
sono reso  
conto che...

MLD



...cio che mi  
aveva tenuto in  
vita era proprio  
il senso di  
colpa!

Quindi  
era quello  
che cercavo?  
Se davvero  
fosse così...?!

Solo, sofferente,  
cercavo un motivo  
per vivere... ma era  
proprio questo  
mio atteggiamento  
il motivo.

Incatenato,  
non potevo  
muovermi  
da nessuna  
parte.





...non  
ho più  
niente...

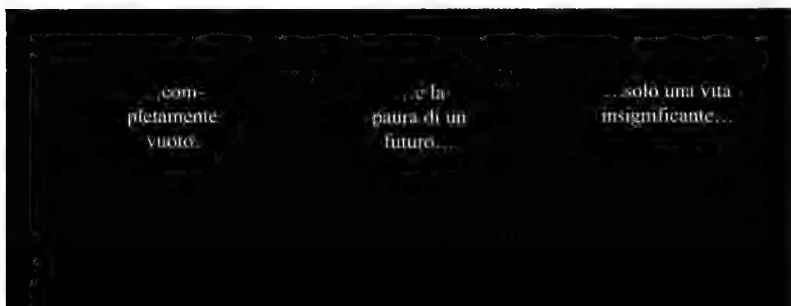
Io, così  
come sono  
adesso...



L'espiazione  
è finita...



Ora  
rimangono...



com-  
pletamente  
vuoto.

...e la  
paura di un  
futuro...

...solo una vita  
insignificante...

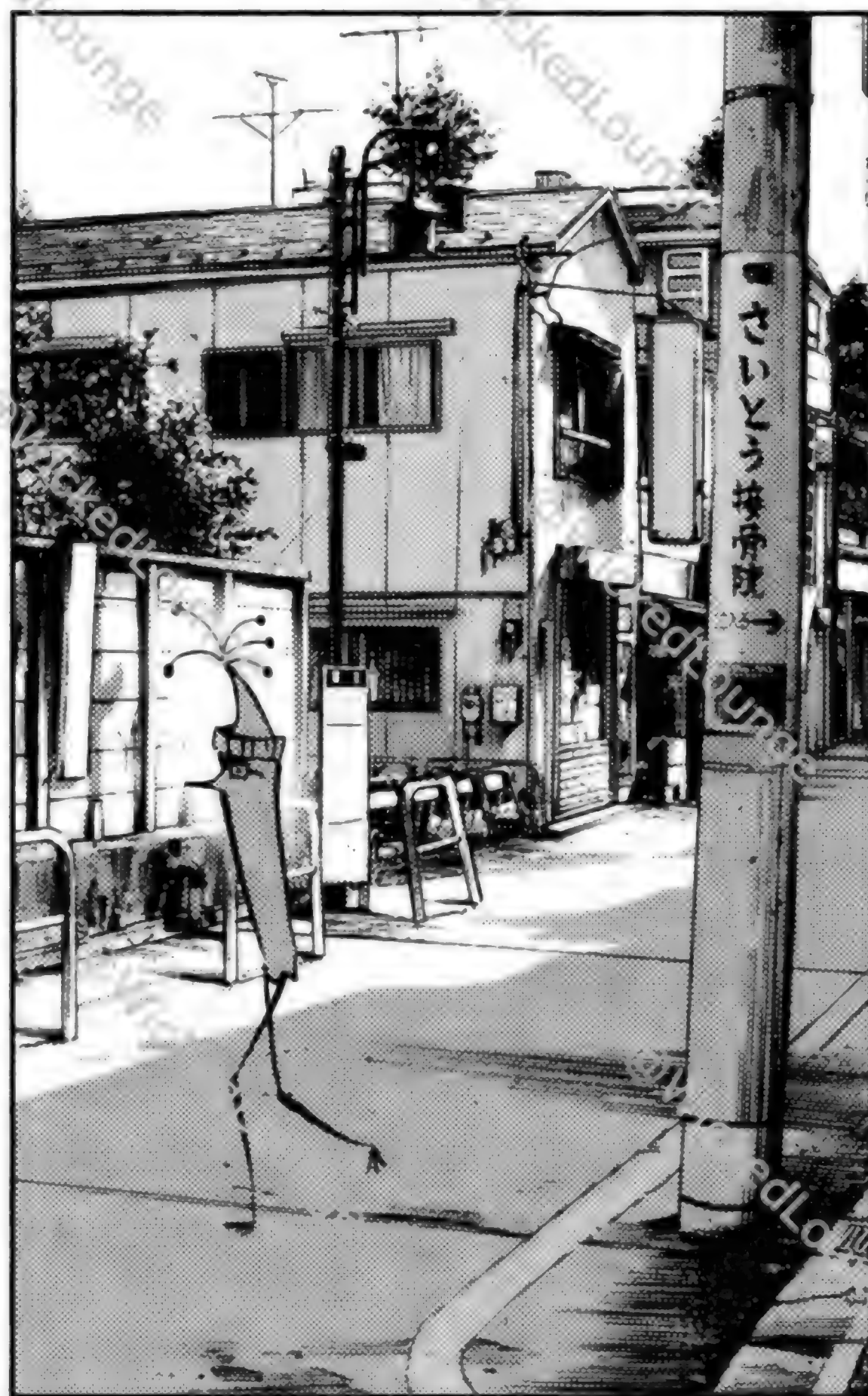


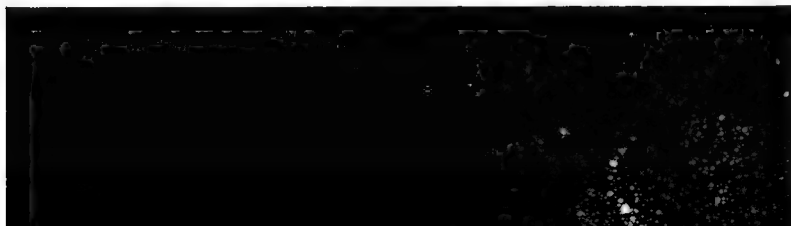








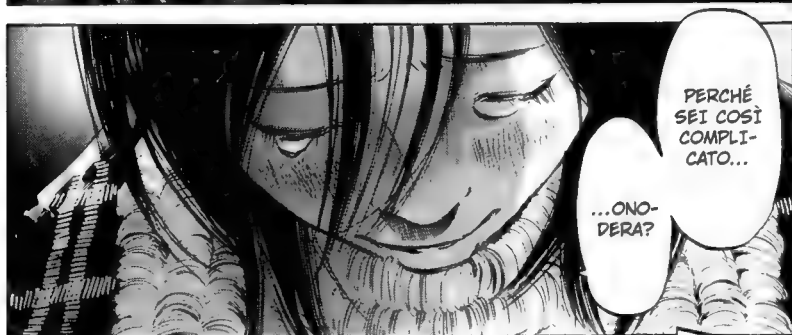














TI  
PREGO...  
NON  
SCAPPARE  
MAI PIÙ  
DA ME.

PER-  
CIÒ...



ALLO-  
RA...

...SE...



D'AC-  
CORDO.

FARÒ  
QUALSIASI  
COSA VOR-  
RAI!



...UCCI-  
DERMI.

...TI  
PREGO  
DI...



...IN  
QUEL  
MOMEN-  
TO...



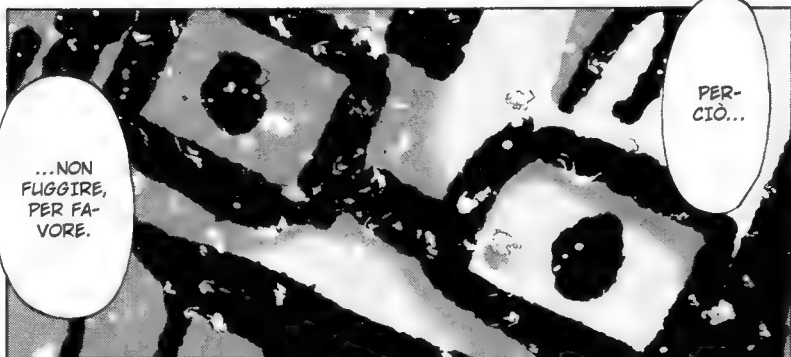
...SE IO  
DOVESSI  
COMMETTERE  
UN ERRORE  
IRRIMEDIA-  
BILE...

...E TI  
FERISSI  
MOLTO,  
MOLTO  
VIOLENTE-  
MENTE...



TI  
UCCIDE-  
RÒ CON  
LE MIE  
MANI.

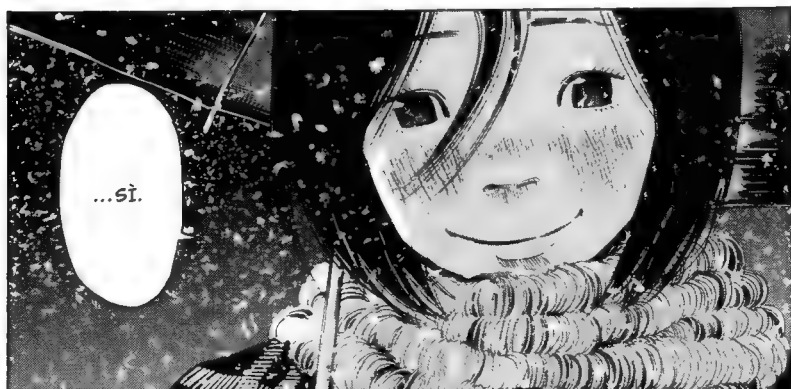
AFFARE  
FATTO.

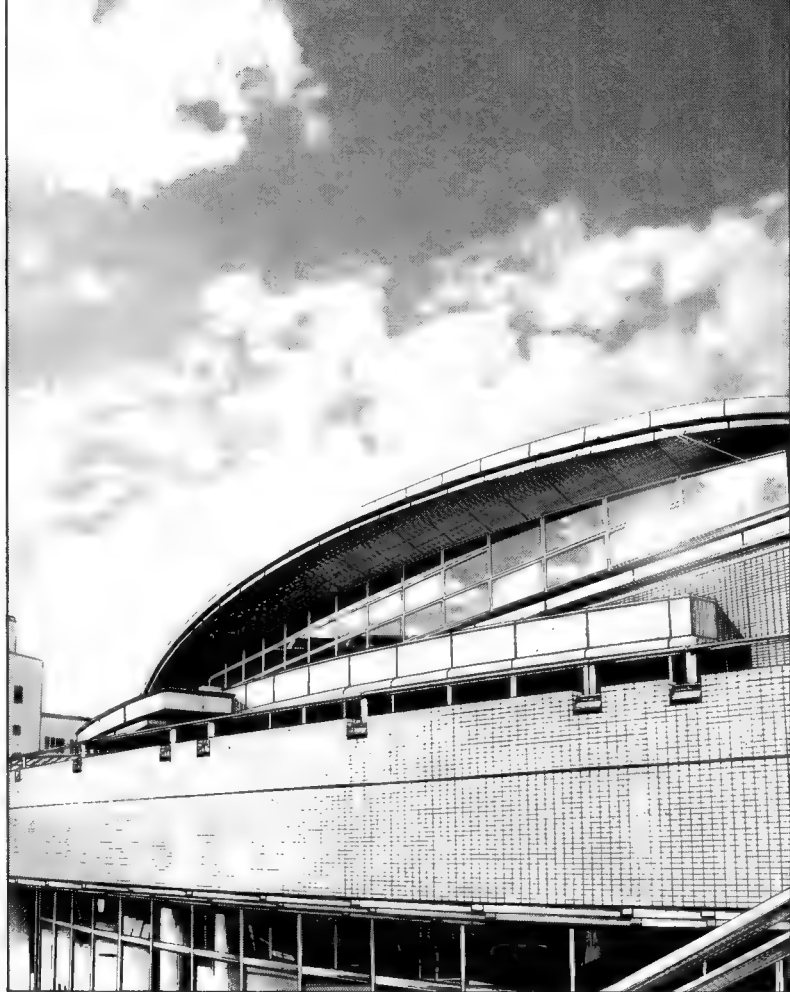


...NON  
FUGGIRE,  
PER FA-  
VORE.

PER-  
CIÒ...







\* TORNEO PROVINCIALE NORD DI BADMINTON

県北バドミントン競技大会





NON AVEVO MAI VISTO NIENTE DI SIMILE.

AL SECONDO SET IL SUO AVVERSARIO HA INIZIATO A PIANGERE.



HAI VISTO LA PARTITA DI KOMACCHAN STAMATTINA?



A PARTE LUI, L'UNICO ALTRO GIOCATTORE RIMASTO DELLA NOSTRA SCUOLA È IL SENPAI YAGUCHI.



SÌ, INCREDIBILE. È DAVVERO INVINCIBILE.



DICONO CHE SIA STATO SELEZIONATO PER PARTECIPARE AI PROVINCIALI A IBARAKI QUANDO ERA ANCORA AL PRIMO ANNO.

AH AH! PERÒ SE PER MIRACOLO IL SENPAI YAGUCHI VINCESSE, IN FINALE DOVREBBE AFFRONTARE KOMACCHAN.

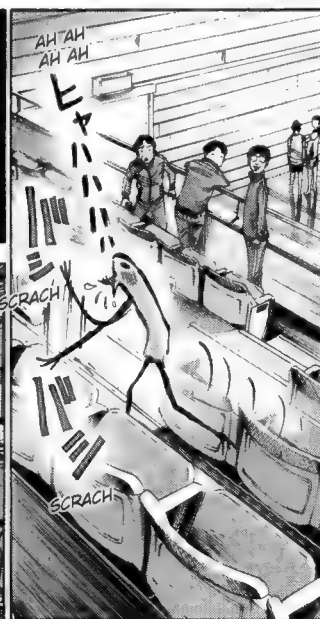
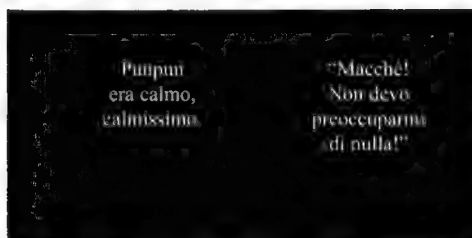
CHI È IL SUO PROSSIMO AVVERSARIO?

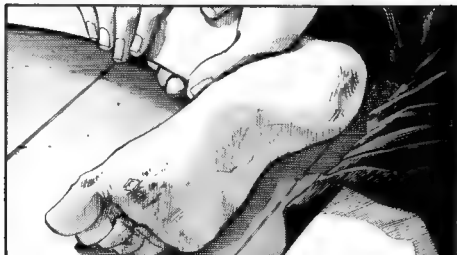
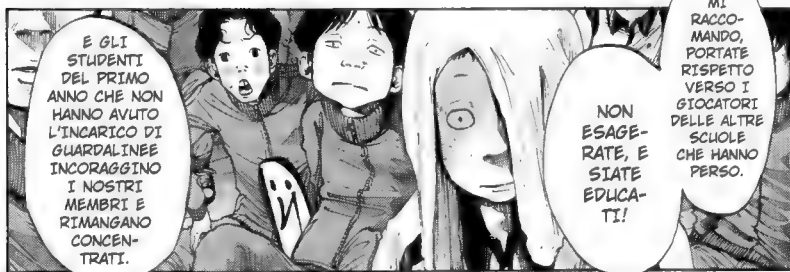
AH... UNO STUDENTE CHE SI È APPENA TRASFERITO ALLA SCUOLA MEDIA OVEST. SI CHIAMA MUSHAKOJI.



POVERINO.

IL SENPAI YAGUCHI NON HA PIÙ SPERANZA.

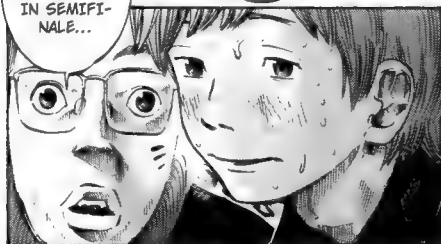






PER PARTECIPARE AL TORNEO REGIONALE È SUFFICIENTE ARRIVARE IN SEMIFINALE...

COMUNQUE SIA, NON SFORZARTI TROPPO. IL TUO AVVERSAARIO È KOMATSU.



UH?

TI SEI STORTO LA CAVIGLIA?

NO, STO BENISSIMO.



STATE  
DICENDO  
COSE  
BRUTTE.  
MI DE-  
CONCEN-  
TRATE.

STATE  
ZITTI.

LA  
VITTORIA  
CHE VORREI  
OTTENERE È  
QUALCOSA  
DI PIÙ RAFFI-  
NATO, PRIVO  
DI TUTTI  
QUESTI STU-  
PIDI SEN-  
TIMENTI.

Puopu non  
volerla più  
vedere la partita.  
Desiderava solo  
tornare a casa,  
mangiare una  
merendina al  
cioccolato e  
andare a letto.

KOMAC-  
CHAN,  
METTICELA  
TUTTA!

SECONDO  
ME IL  
SENPAI  
YAGUCHI  
È ANTI-  
PATICO.

LO  
SCON-  
FIGGERAI  
FACIL-  
MENTE!

BOH.

EH? E  
COS'È?

ANDIAMO  
VIA SENZA  
VEDERE LA  
PARTITA?

PAS-  
SERIN  
PASSE-  
RINA!

UFFFFAA!

CHI  
SE NE  
FREGA  
DI CHI  
VINCE!

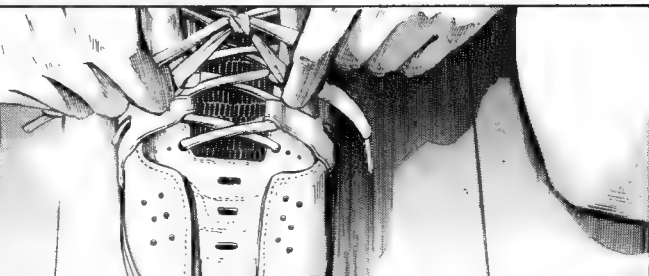






MA COME?  
AIKO-CHAN  
MI FISSA!!

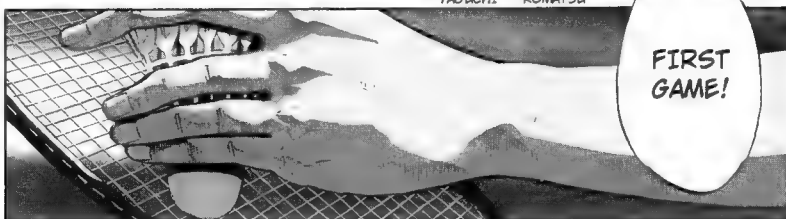
INIZIA LA  
FINALE DEL  
SINGOLARE  
MASCILE!



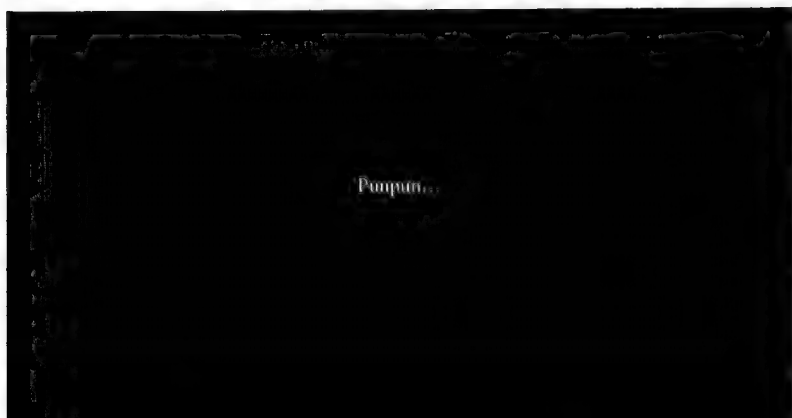
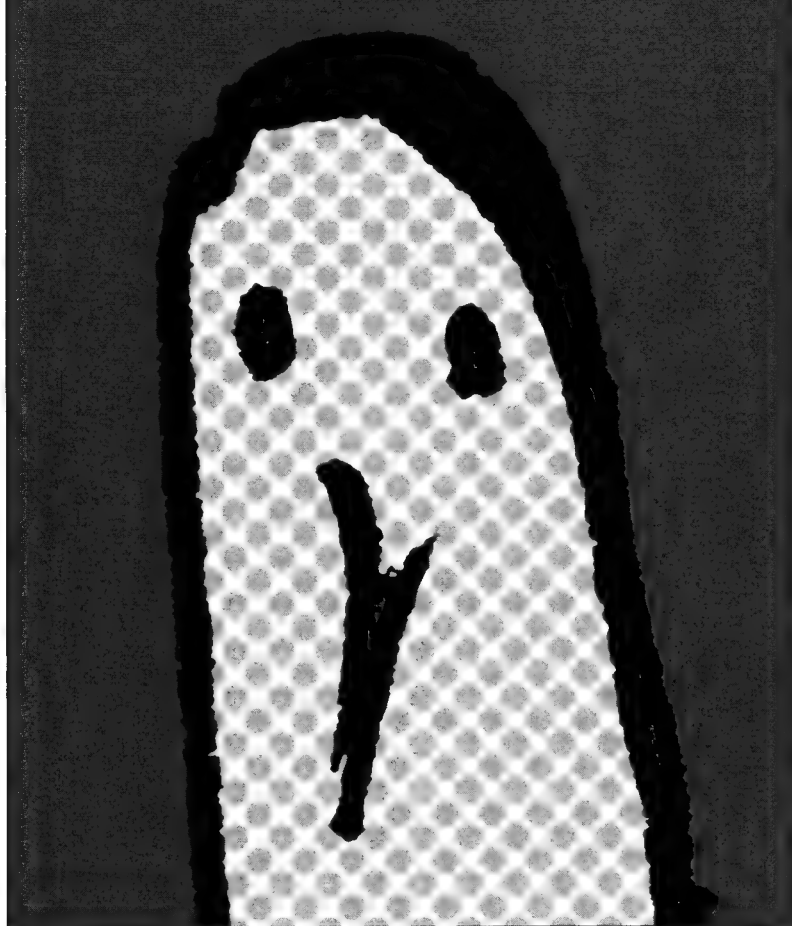




• YAGUCHI • • KOMATSU









Non riuscì  
a muovere  
un dito.

...i suoi  
occhi.

Non aveva  
mai avuto  
l'occasione di  
guardare così  
attentamente...

"...nei  
suoi occhi  
così grandi,  
tondi e  
belli?"

Si  
domandò:  
"Chissà  
come si  
riflette la  
mia im-  
magine..."

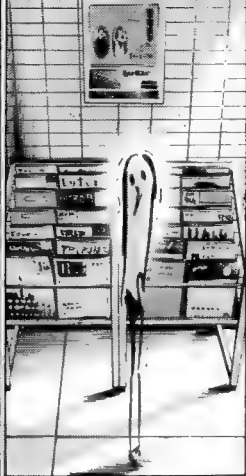




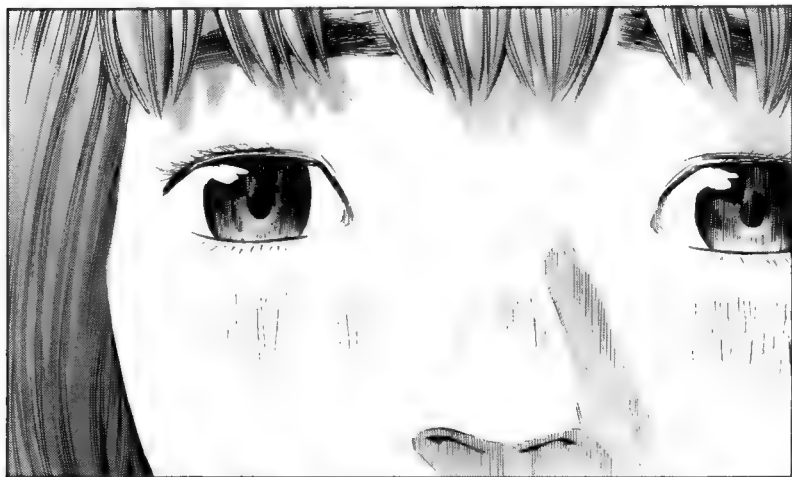


Non  
sapeva  
come  
comportarsi,  
e Aiko  
sembrava  
volergli  
dire  
qualcosa.

Ma a  
malapena  
riusciva a  
impedire  
che le  
ginocchia  
gli tre-  
massero.



Pumpun  
aveva una  
gran voglia  
di scappare  
via!!



AH, NO!  
NOO! SE MI  
FISSE COSÌ...  
IO... IO...



...TI CAVERÒ  
QUEGLI  
OCCHI COSÌ  
GRANDI E  
TONDI...!!



E POI...  
TI BACERÒ  
DOLCEMENTE  
SULLE LAB-  
BRA...?



Era sul  
punto di  
scoppiare!!

Pompu  
non capiva  
più niente.  
Era nel caos.





TANAKA E  
NUMATA?

COME  
MAI SIETE  
VENUTE?



OH?



Per un  
pelo.



Bravo,  
Pui-pui!

Anzi,  
muscia  
ad apparire  
molto  
calmo!





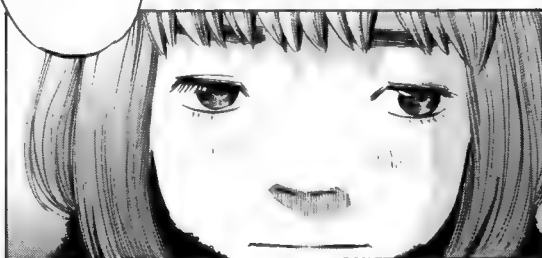
FORSE  
LA PARTITA  
È GIÀ INI-  
ZIATA.

SIETE  
VENUTE  
A VEDERE  
IL SENPAI  
YAGUCHI,  
GIUSTO  
?



HO  
CAPITO.

GIÀ,  
GIÀ.



"...TANAKA  
SARÀ MIA  
PER SEM-  
PRE!"

"...SE  
VINCO..."

Punpun in  
quel momento  
pensò che  
se anche il  
monte Fuji fosse  
esploso, non  
gli sarebbe  
assolutamente  
importato.











NON  
POSSO  
CREDER-  
CI...





PENSA  
CHE ERO  
CONVINTO  
CHE IL  
SENPAI  
SAREBBE  
STATO  
STRAC-  
CIATO!

AH.  
SCUSA-  
MI.

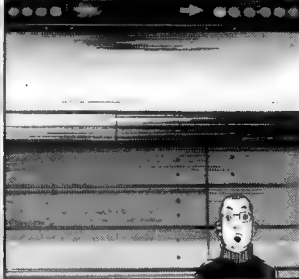


O  
MEGLIO,  
HA GIÀ  
VINTO IL  
PRIMO  
SET!

IL  
SENPAI  
YAGUCHI  
È IN  
VANTAG-  
GIO.



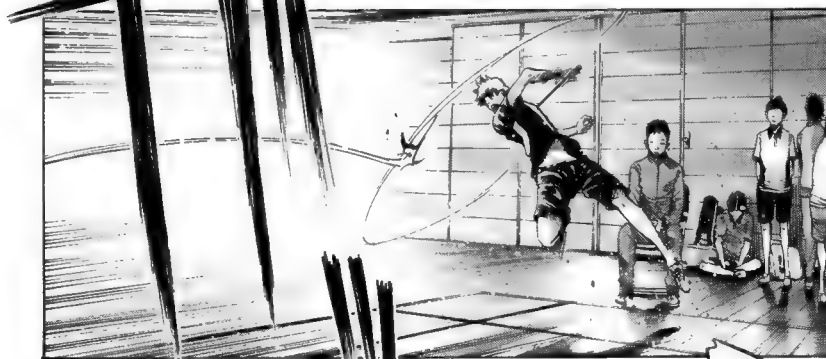
松山 14:25 矢口  
03 前半 休憩 後半 延長 09





WHYYYYYYY?!









In  
quell'istante  
Pompun ebbe  
un brutto  
presenti-  
mento.



CHI  
SE NE  
FREGA..  
PERÒ, PER  
TUTTE LE  
PASSE-  
RINE!





...era  
e sarebbe  
andato  
sempre  
tutto male,  
che nella  
sua vita  
niente  
sarebbe  
mai andato  
come desi-  
derava.

Pensò che  
finì a quel  
momento e  
anche in  
futuro...





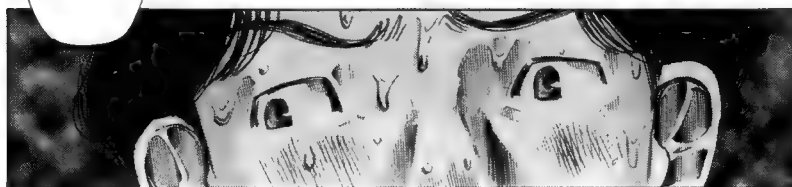
DENTRO  
O FUORI?



COSA  
DICI  
ALLO-  
RA?



EHI, TU  
SEI IL  
GUARDA-  
LINEE.



Oppure, a seconda delle circostanze, avrebbero fatto sesso in camera di Yaguchi.

E che durante il ritorno avrebbe baciato Aiko sull'autobus.

Panpan era sicuro che il senpai Yaguchi avrebbe vinto in ogni caso.



BAH...  
KOMAC-  
CHAN.

È OSSES-  
SIONATO.  
MI FA UNA  
PENA...

...non  
avrebbe  
accettato  
una sfida  
simile.

E se  
avesse  
saputo che  
sarebbe  
andata  
così...

Punpun  
pensò di  
essere  
esattamente  
come  
Komacchan.

EHI! MA  
SIAMO  
SICURI  
CHE L'HAI  
VISTO?!

COME?!  
ERA DEN-  
TRO?!

...STA  
METTENDO  
A RISCHIO  
LA MIA  
VITTORIA  
SUPREMA?!  
NON PENSI  
CHE SIA  
ASSUR-  
DO?!

COLPA  
DI UNO  
STUPIDO  
ERRORE  
COMMESSO  
DA UN  
IDIOTA!  
UNA TESTA  
DI CAVOLO  
COME TE...

È  
FUORI.



...Tanto  
io sono solo  
di compagnia  
nella vostra  
vita!?"

Punpun  
pensò:  
"Potete anche  
dimenticarvi  
di me..."

"Se  
quella volta  
avessi perso,  
chissà dove  
saremmo ora?  
Ti ricordi un  
ragazzo che  
si chiama  
Onodera?"

Sai  
quando ero  
alla medie  
ho fatto una  
scommessa con  
un ragazzo del  
club, per  
stabilire chi si  
sarebbe messo  
insieme a te.

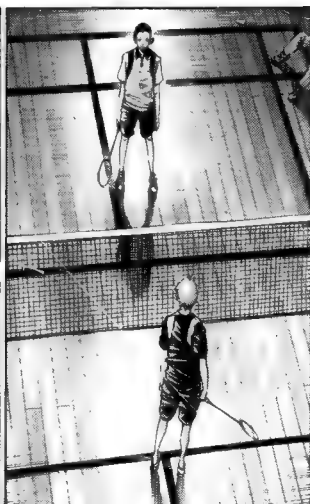
"È sempre  
onesto e  
corretto.  
Forse, tra  
alcuni anni,  
il giorno  
prima del  
loro matrimonio  
dirà ad Aiko:


"Giusto.

...avrebbe  
pianto  
tantissimo.

E pensò  
che una  
volta a  
casa...

Punpun  
si sentiva  
molto  
triste.





...QUANDO  
DUE PER-  
SONE SI  
INNAMORANO  
E INIZIANO  
A FREQUEN-  
TARSI...

...ALLA  
FINE COSA  
SIGNIFI-  
CA...?



GIÀ HA  
UNA BELLA  
FAMIGLIA, E  
VUOLE PURE  
L'AMORE.  
SECONDO  
ME CHIEDE  
TROPPO.



...SOLO  
CHE NON  
VOGLIO.

VORREI  
CHIEDERGLI  
DI ABBANDO-  
NARE TUTTO  
IL RESTO E  
GUARDARE  
SOLO ME.

PER  
QUANTO  
CI SI  
AMI...

...NON  
SAREMO  
MAI NIENTE  
PIÙ CHE  
ESTRANEI.



LUI, AL  
CONTRARIO  
DI ME, HA  
ANCORA  
TANTI POSTI  
IN CHI  
FUGGIRE.

È  
GENTILE,  
SERIO E  
BELLO.

IL  
SENPAI  
YAGUCHI  
È UN  
BRAVO  
RAGAZ-  
ZO.





...POSSA  
TROVARE  
LA FELICI-  
TÀ ANCHE  
SENZA DI  
ME.

PENSO  
CHE LUI...



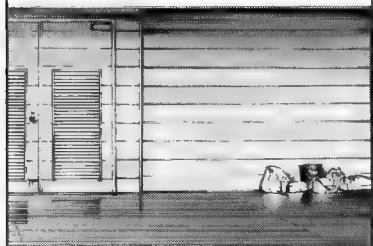
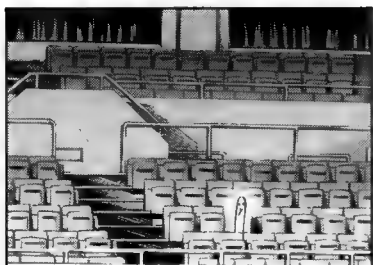
...SARÒ  
DI NUOVO  
DA SOLA.

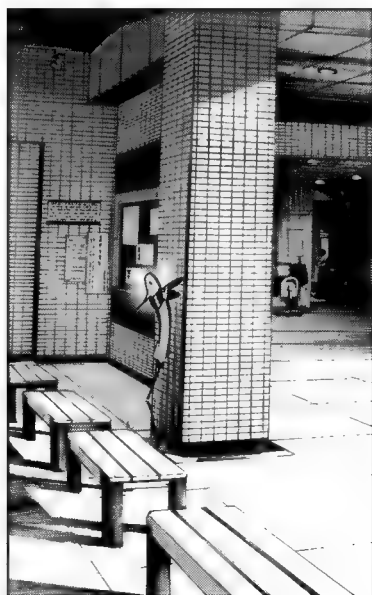
ALLA  
FINE...



...COSA  
PROVO?

PUNPUN,  
CAPISCI...



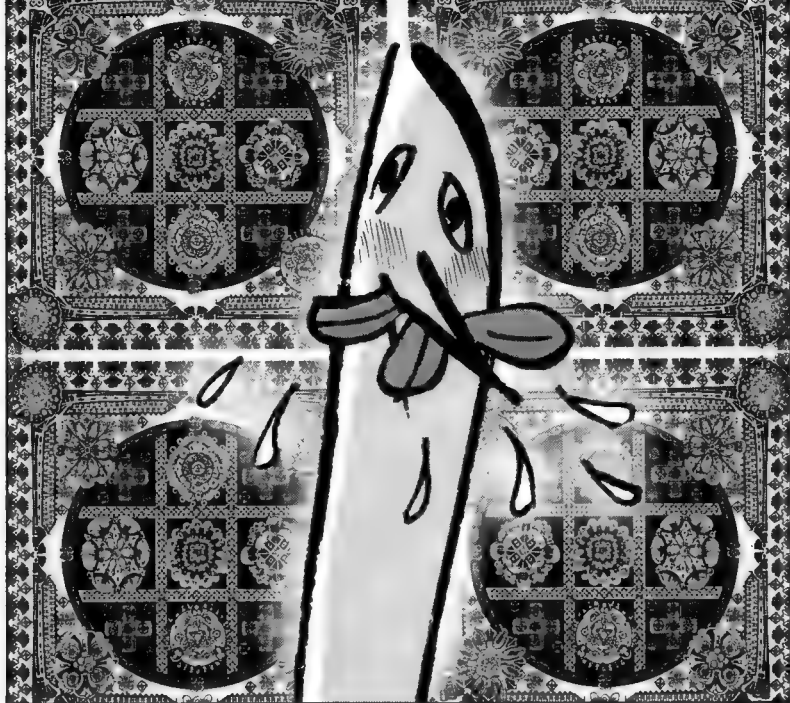


il quarantaduesimo capitolo



Ротрун:

Prima di rispondere...



...aveva avuto  
un'erezione!!











SI TRATTA  
DI UNA  
SIGNORA CHE  
NON AVEVO  
MAI VISTO.  
SONO CONTENTA,  
E ZOPPICANDO  
MI AVVI-  
CINO...

POI UN  
GIORNO MI  
ACCORGO  
CHE C'È  
QUALCUNO  
CHE MI  
OSSER-  
VA.

NEL BUIO  
TOTALE,  
VICINO ALLA  
RIVA DI UN  
LAGHETTO,  
ASPETTO.

PER  
ANNI. PER  
DECENNI.



...MA  
GUARDA-  
LA BENE, MI  
RENDO CONTO  
CHE È SEM-  
PLICEMENTE  
LA MIA IMMA-  
GINE RIFLES-  
SA SULLA  
SUPERFICIE  
DELL'AC-  
QUA.



DOPO-  
DICHE,  
MI SVE-  
GLIO.

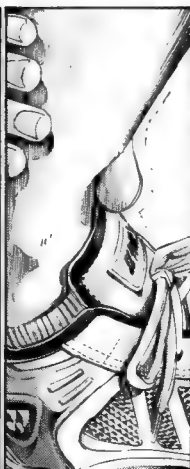
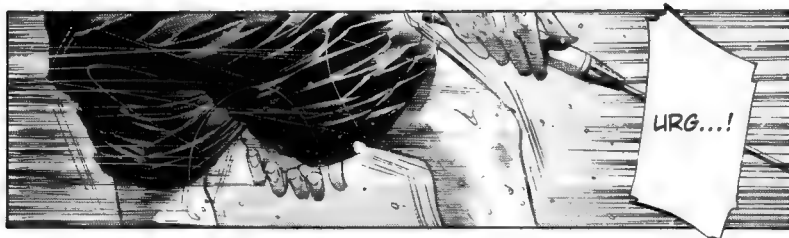
MI SENTO  
MOLTO  
TRISTE E  
SOLA...



...IL MIO  
CHORE  
VIENE  
AVVOLTO  
DALL'O-  
SCURITÀ.

E IMMA-  
NANDO CHE  
AL MOMENTO  
DELLA MIA  
MORTE SARÒ  
SOLA...









...DI NON  
ANDARE A  
GIOCARÉ...

...E DI  
FUGGIRE  
DI NA-  
SCOSTO  
INSIEME  
A ME.

PERCIÒ  
GLI HO  
CHIESTO...



MI HA  
RISPOSTO:  
"EH? NON TI  
CAPISCO", E  
HA RISO.



TANAKA,  
COSA  
STAI  
BISBI-  
GLIAN-  
DO?

I  
MONDI  
IN CUI  
VIVIAMO  
NOI DUE  
SONO  
COMPLETA-  
MENTE  
DIVERSI.



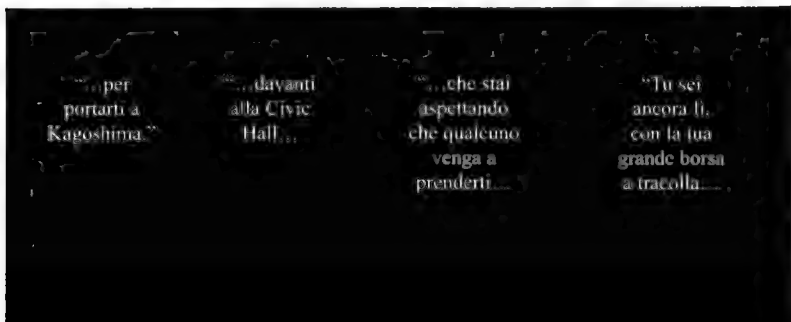
SONO  
DIVER-  
SI.

COSÌ  
FINALMENTE  
ME NE  
SONO RESA  
CONTO.



"Aiko-  
chan..."

PERCHÉ  
NON GUAR-  
DI? È UNA  
PARTITA  
MOLTO  
INTERES-  
SANTE!







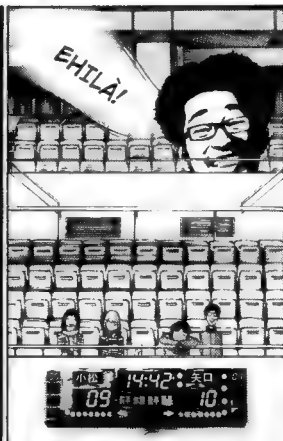
pronunciando  
queste parole  
magiche, il dio  
compare.

"Mia Dio...  
mio Dio...  
trilla, gira,  
oplà!"...

"Se  
io adesso  
stringessi  
forte la mano  
di Aiko-  
chan..."



Di  
recente  
appare  
anche se  
non lo si  
chiama.



"Anzi, potrei  
facciarla...  
o magari  
potrebbe  
farmi dare  
una sbirciatina  
sotto le sue  
mutande."

OPLÀ!

"...potrebbe  
perdonarmi  
per non aver  
mantenuto  
la nostra  
promessa."

OOH?

"...dirmi  
un'altra  
volta che  
le piaccio."

"Oppure  
potrebbe..."

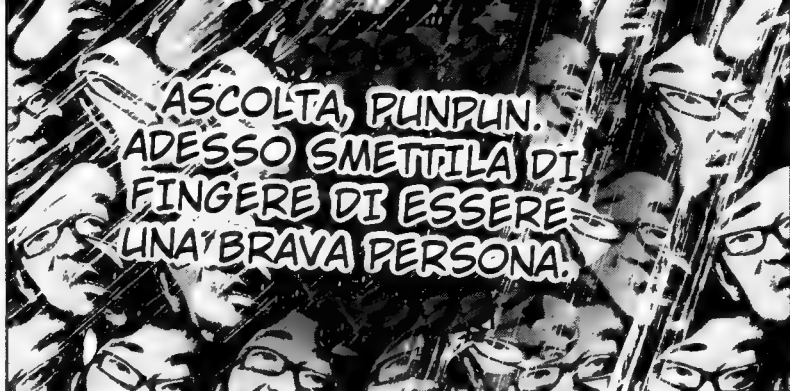
"Pumpun  
continuò  
a essere  
razionale."

"...non  
sarebbe  
degno di  
un vero  
uomo!"

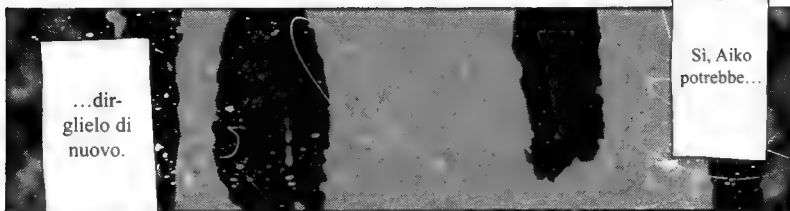
"...ignorare  
la sfida,  
anzi, la  
promessa  
fatta..."

"Però..."



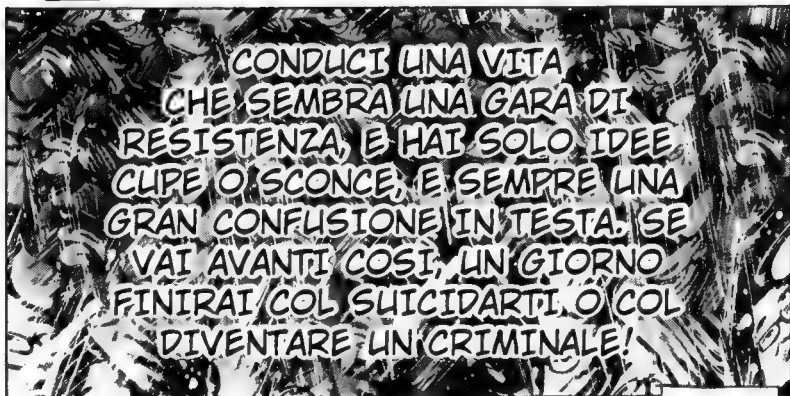


**ASCOLTA, PUNPUN.  
ADESSO SMETTILA DI  
FINGERE DI ESSERE  
UNA BRAVA PERSONA.**

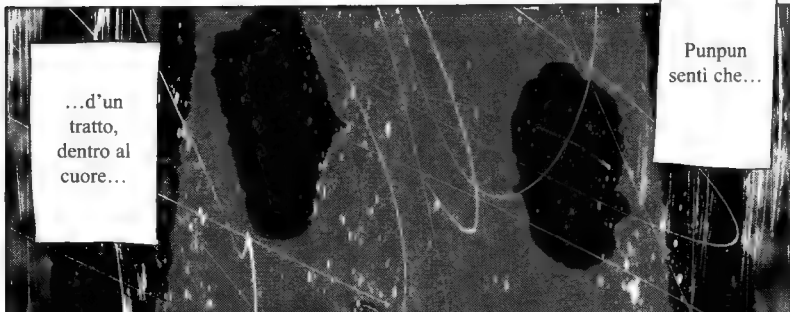


...dir-  
glielo di  
nuovo.

Sì, Aiko  
potrebbe...



**CONDUCI UNA VITA  
CHE SEMBRA UNA GARA DI  
RESISTENZA, E HAI SOLO IDEE  
CULPE O SCONCE, E SEMPRE UNA  
GRAN CONFUSIONE IN TESTA. SE  
VAI AVANTI COSÌ, UN GIORNO  
FINIRAI COL SUICIDARTI, O COL  
DIVENTARE UN CRIMINALE!**

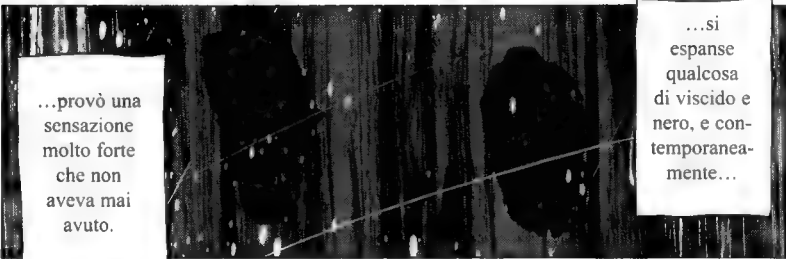


...d'un  
tratto,  
dentro al  
cuore...

Punpun  
senti che...




PERCHÉ  
NON VIVI  
COME VUOI?  
PERCHÉ NON  
RINCORRI  
I TUOI DE-  
SIDERI?




...provò una  
sensazione  
molto forte  
che non  
aveva mai  
avuto.

...si  
espanse  
qualcosa  
di viscido e  
nero, e con-  
temporanea-  
mente...



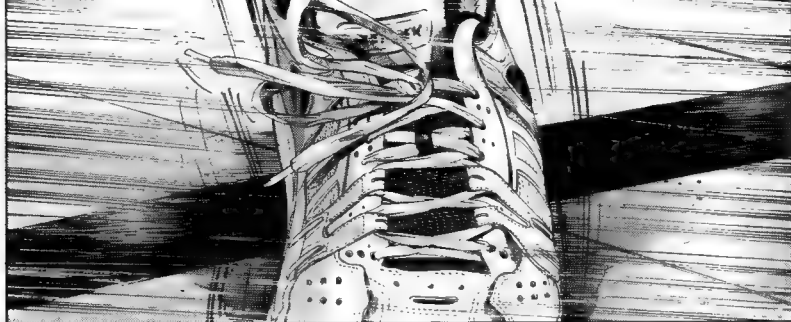
DEGENERÀ  
PER BENE!  
VA' FINO IN  
FONDO!



...stesse  
galleggiando  
nell'universo  
senza una  
meta.

Si  
sentiva  
come  
se...





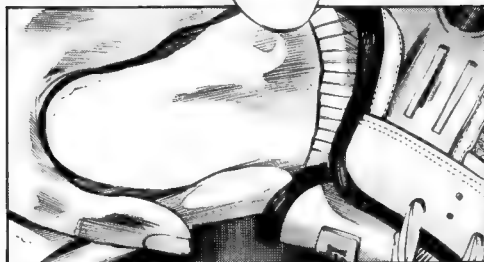




È CA-  
DUTO.

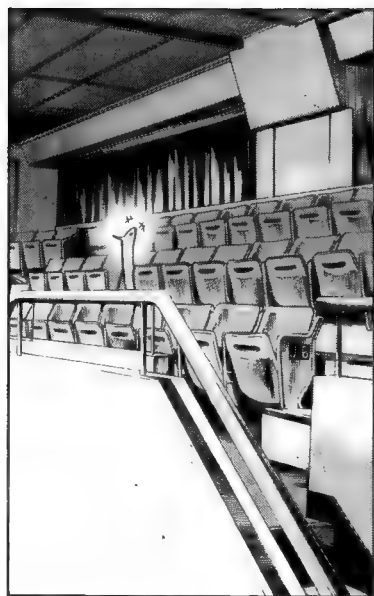


NON  
AVETE...

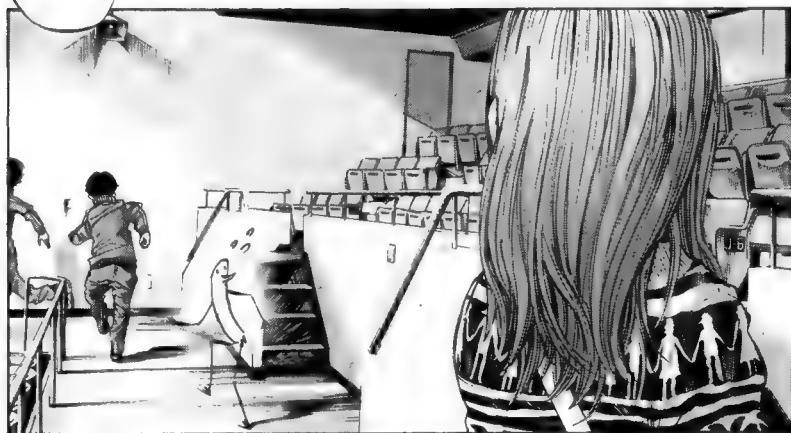


...SENTI-  
TO L'UNO  
STRANO  
SUONO?











HAI  
UN'INFIAM-  
MAZIONE  
CRONICA AL  
TENDINE  
D'ACHIL-  
LE?

PERCHÉ  
NON ME  
L'HAI  
DETTO?

ORA  
CAPISCO  
PERCHÉ  
STAVI COSÌ  
ATTENTO ALLA  
CAVIGLIA  
DESTRA...



IN  
QUESTO  
MODO HAI  
SOVRAP-  
FATICATO  
IL PIEDE  
SINI-  
STRO.



IL  
SENPAI  
YAGUCHI  
È FINI-  
TO.

TANTO  
AVREBBE  
COMUNQUE  
POTUTO  
GIOCAR  
NEL TOR-  
NEO RE-  
GIONA-  
LE!

NON ERA  
NECESSA-  
RIO CHE  
SI SFOR-  
ZASSE  
DI VIN-  
CERE!



SE TI  
SI ROMPE  
IL TENDINE,  
DOVRAI  
PORTARE  
IL GESSO  
PER ALME-  
NO DUE  
MESI.



MAMORU,  
SEI STATO  
BRAVO.

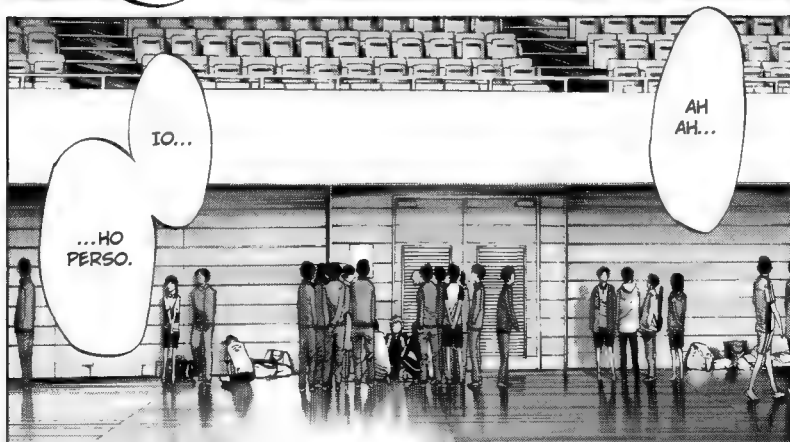
LA TUA  
MAMMA  
È FIERA  
DI TE!



NON  
TOCCAR-  
MIII!



ONODERA.



IO...

...HO  
PERSO.

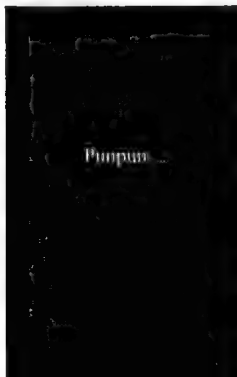
AH  
AH...







RAGAZZI,  
IO PORTO  
YAGUCHI  
ALL'OSPE-  
DALE.



AN-  
DIAMO  
IN SALA  
GIO-  
CHI?

SISTEMATE  
TUTTO E  
TORNATE A  
CASA!



...e gli  
restò un  
sapore  
amaro in  
bocca.

...senti di  
aver derubato  
il senpai Yaguchi  
di ogni cosa...

Puffiato...

Punpun  
era davvero  
un ragazzo  
sleale.

Fingeva  
anche nella  
sua mente di  
essere una  
brava persona.

No,  
non era  
così.



Gli  
sembrava  
che...

...esistesse  
qualcun altro  
dentro la sua  
testa.



TORNI A  
CASA?

Pumpkin  
non volle  
ammettere  
che...

...per  
un attimo,  
ad aver  
tradito i suoi  
compagni,  
era andato  
in estate.



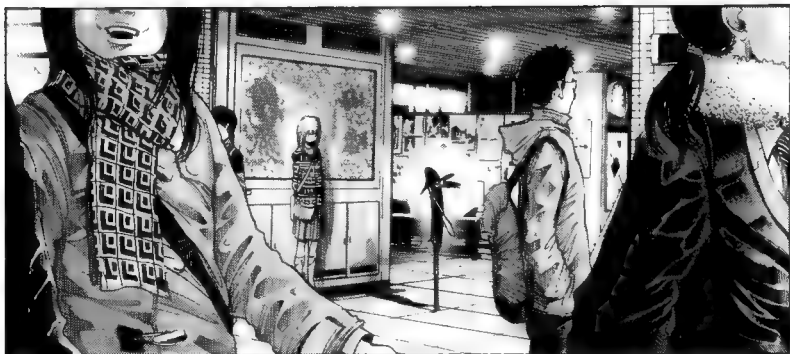
...lui  
apparisse  
come una  
creatura molto  
sporca.

Pumpkin  
temette che  
agli occhi di  
Aiko, così belli  
e tondi...



... di andare  
insieme a  
Kagoshima  
quel giorno."

"Mi dispiace  
di non aver  
mantenuto la  
promessa..."



... era solo  
questo."

"Pumpkin  
capi che ciò  
che voleva dire  
da due anni..."

Finalmente..."

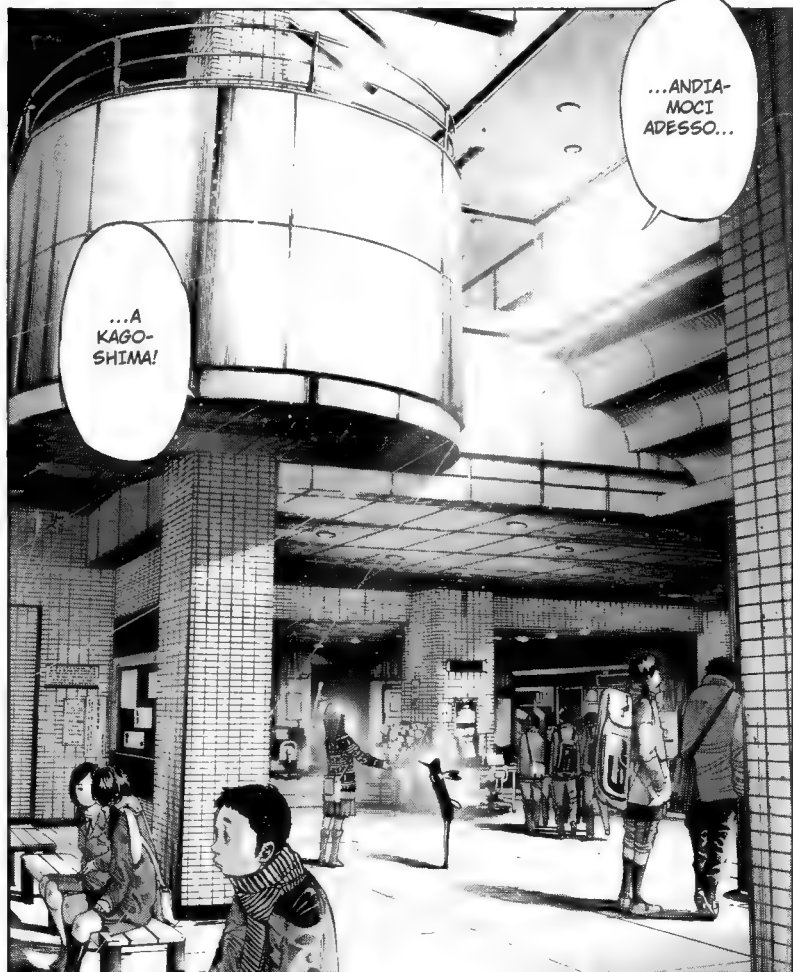


"Aiko-chan sta  
sorridendo...!"





ALLORA,  
PUN-  
PUN...



...A  
KAGO-  
SHIMA!

...ANDIA-  
MOCI  
ADESSO...



Punpun  
senti che...

...in fondo  
all'abisso  
oscuro,

...sarebbe  
caduto  
mesorabil-  
mente...

TU NON  
DICI LE  
BUGIE,  
VERO?

PUNPUN...

...se  
si fosse  
avvicinato ad  
Aiko-chan  
anche solo di  
un passo...

...inspiega-  
bilmente...



Punpun  
si sforzò,  
e le disse  
ad alta  
voce...



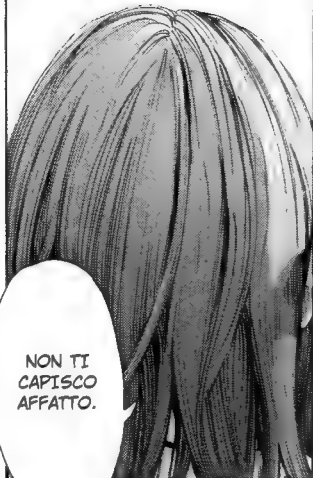
PERCHÉ  
DOVREI?



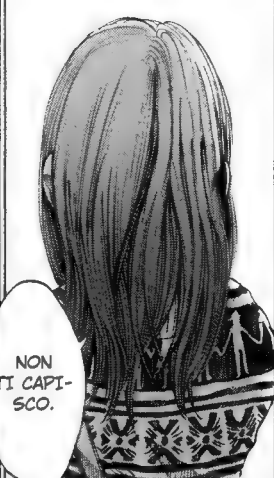
...PER-  
CHÉ?

"Sono  
sicuro che  
Yaguchi ha  
bisogno di  
te."

"Ti prego,  
vai subito  
dal senpai  
Yaguchi."



NON TI  
CAPISCO  
AFFATTO.



NON  
TI CAPI-  
SCO.



...e non  
riuscì a  
voltarsi, non  
la guardò.

Punpun  
ebbe  
paura...



...non  
faceva che  
sottolinearlo.

...era quanto  
fosse sporco.  
E la candida  
neve, caduta  
la sera  
prima...

...l'unica  
cosa certa  
per lui...

Adesso...

...avrebbe  
voluto scio-  
gliersi in  
essa...

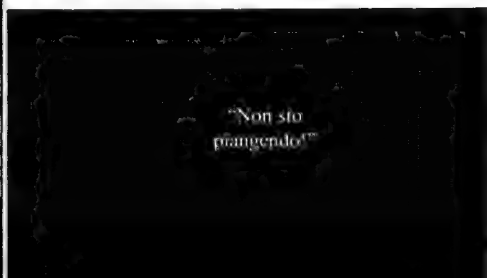
Se avesse  
potuto...

...e  
sparire  
comple-  
tamente.



PUNPUN!

TI INTE-  
RESSA  
DI PIÙ LA  
ZOOFILIA  
O LA NE-  
CROFI-  
LIA?





buonanotte, punpun ④ inlo asano

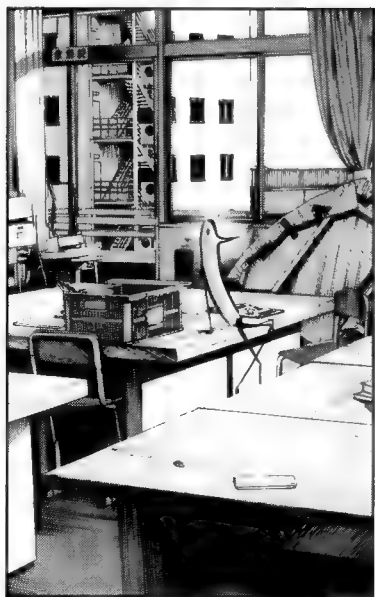


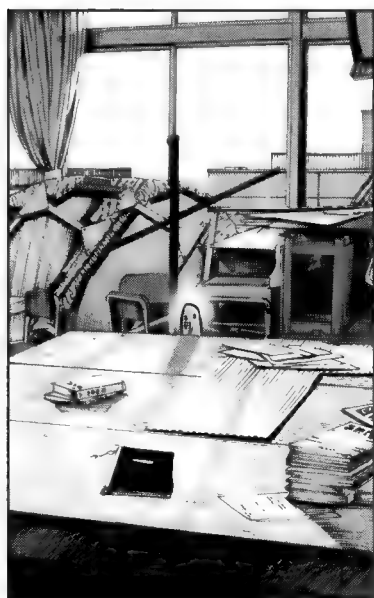


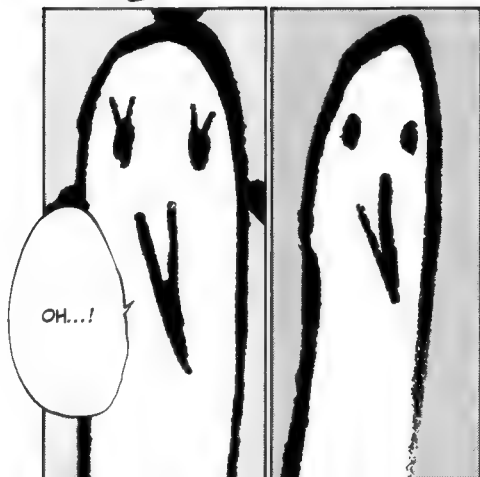
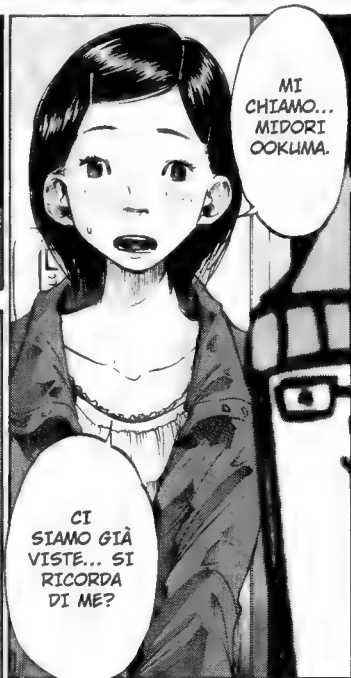
"Non sto  
assolutamente  
piangendo!"



"Addio,  
Aiko-chan."









AH AH  
AH!

SEI  
D'AVVE-  
RO LINA  
BRAVA  
RAGAZ-  
ZA!

CERTO  
CHE MI  
RICORDO!

SE IO  
FOSSI UN  
UOMO TI  
BUTTEREI  
SUL LETTO  
E TI SCO-  
PEREI!

OH MIO  
DIO! MA  
CERTO!



UH UH  
UH!

COME MI  
DIVERTO  
OGGI!



NON È  
CAMBIATA.  
È SEMPRE  
IN GAM-  
BA.

MI  
SPIACE...  
MIA  
SOREL-  
LA È  
COSÌ.



DITEMI,  
PREFERITE  
CHE ESCA  
E VI  
LASCI DA  
SOLI?

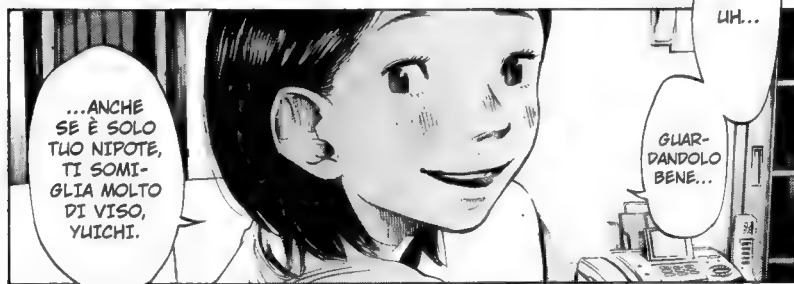
ZITTA!  
NON  
CESSER  
COSÌ  
DIRET-  
TA!

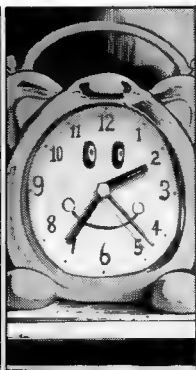
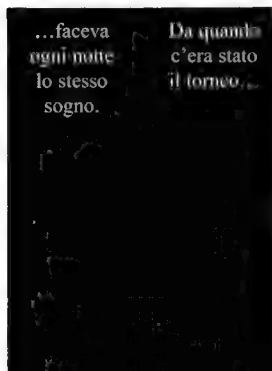
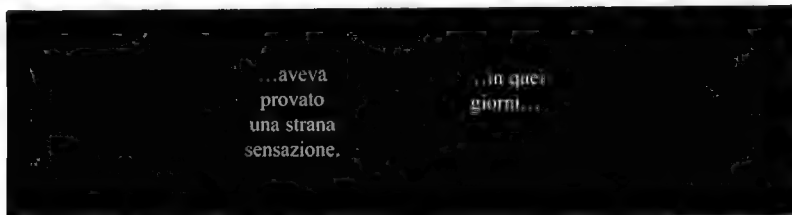
STUPIDO  
E CALVO  
COME SEI,  
HAI FATTO  
UN OTTIMO  
LAVORO.

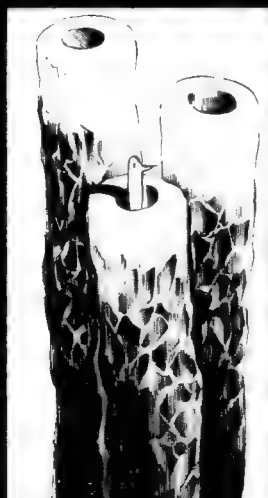
E  
BRAVO  
YUI-  
CHI!













...A CHI  
NON  
PUOI  
RINUN-  
CIARE?

OPPURE  
HAI UN  
GRANDE  
SOGNO...

"QUANDO  
COMPIO  
QUARANT'ANNI  
MI RIFACCIO  
TUTTA, DALLA  
TESTA AI  
PIEDI!"



...CHE  
NON  
PUOI  
BUTTA-  
RE?

HAI UNA  
FAMIGLIA  
COSÌ  
PRE-  
ZIOSA...



SAPEVI CHE  
GLI ESSERI  
UMANI HANNO  
SOLO DUE  
SCELTE?

PUNPUN,  
QUALSIASI VITA  
SI CONDUCA, TUTTI  
SONO DESTINATI  
A MORIRE. ALMENO  
SOTTO QUESTO  
ASPETTO SIETE  
TUTTI UGUALI.



TUTTO  
QUI.

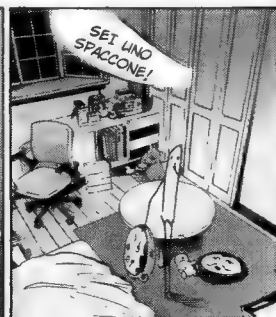
AGIRE  
O NON  
AGIRE.



Pensò addirittura che sarebbe stato meglio che il mondo intero si fosse dimenticato di lui.

Non voleva parlare con nessuno.

Non voleva più ferire nessuno.

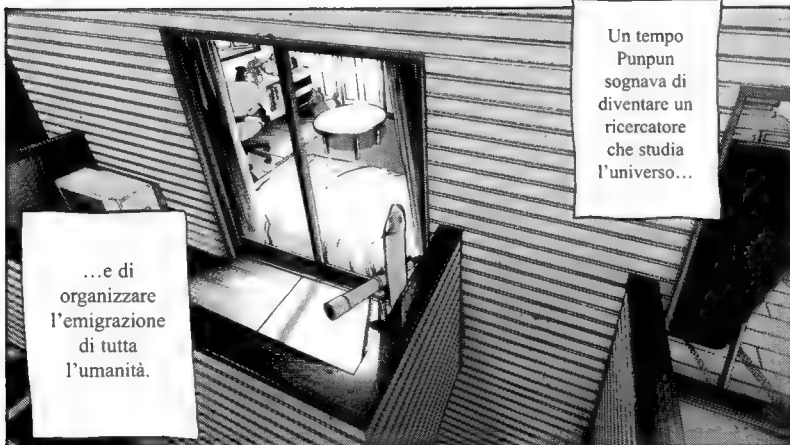






“Non ci sarà più  
petrolio, l'ambiente  
sarà distrutto e gli  
esseri umani si  
estingueranno...”

Punpun si ricordò di una  
bambina delle elementari  
di nome Aiko Tanaka, che  
una volta, anche se non  
aveva presente esattamente  
quando, gli aveva detto...



...e di  
organizzare  
l'emigrazione  
di tutta  
l'umanità.

Un tempo  
Punpun  
sognava di  
diventare un  
ricercatore  
che studia  
l'universo...

“Ero  
davvero un  
bambino.”

Punpun  
pensò...

Da piccolo  
gli sembrava  
di poter afferrare  
le stelle con le  
mani solamente  
allungando le  
braccia.

Invece,  
ormai...

...le  
stelle erano  
irraggiungibili  
e totalmente  
estranee.



SONO GIÀ  
PRONTIS-  
SIMO!!

MIDORI-  
CHAN,  
NON  
DIRE  
COSÌ.

IO  
NON  
AVEVO  
PENSA-  
TO...

ASPET-  
TA...  
YUI-  
CHI.



Ma  
subito  
dopo  
pensò il  
contrario.

In un primo  
momento  
a Pupun  
parve che  
gli esseri  
umani si  
stessero  
estinguendo.

AH...

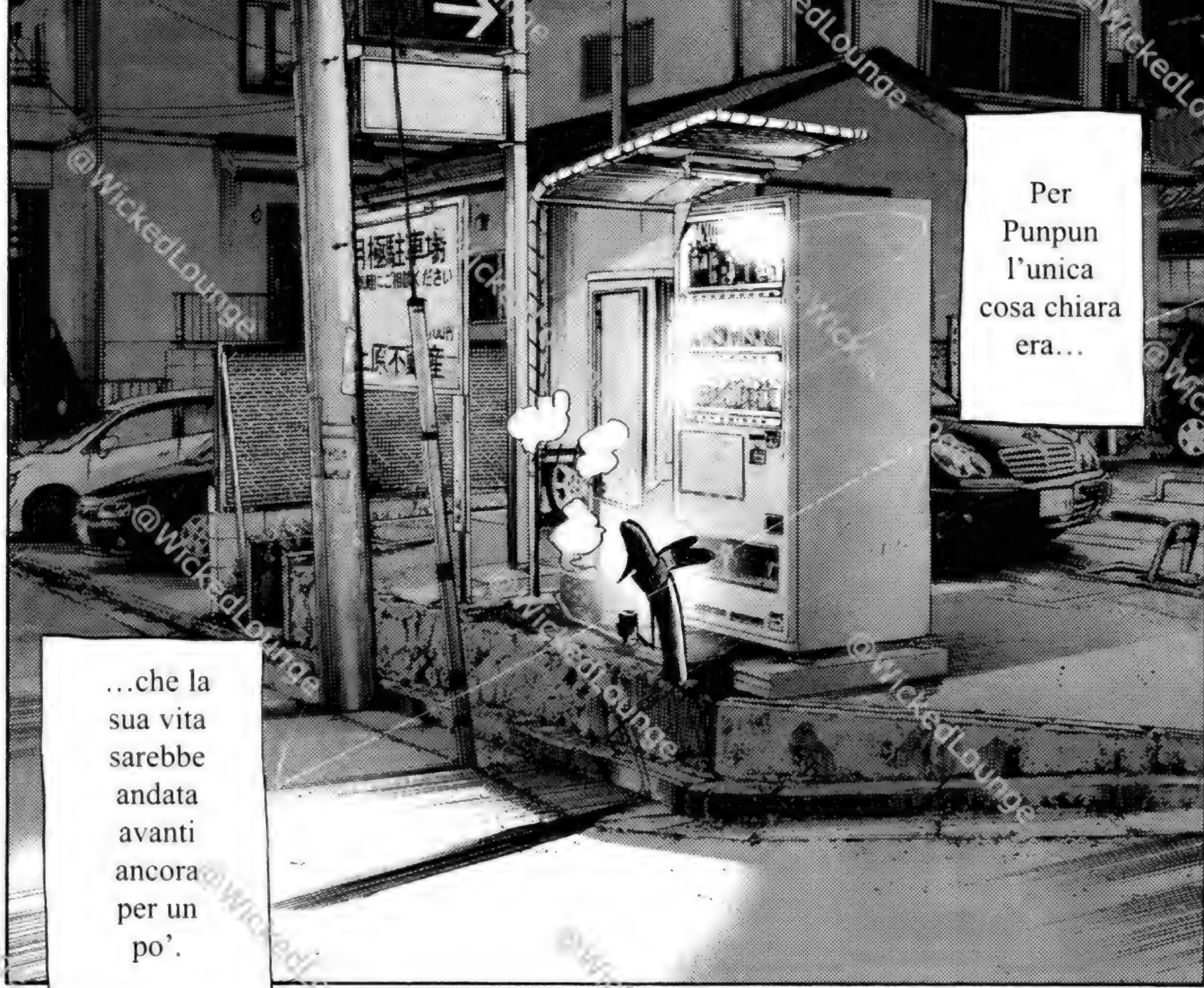
NO...

UH...

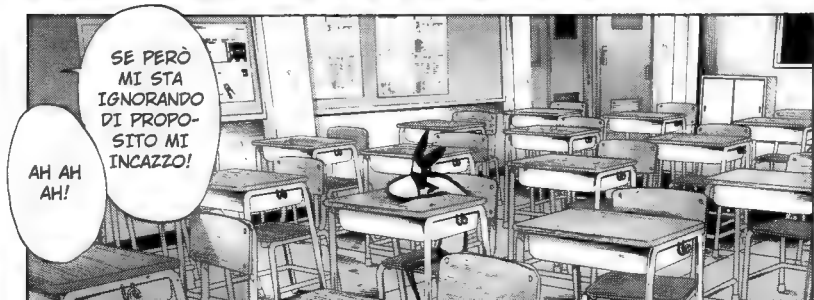
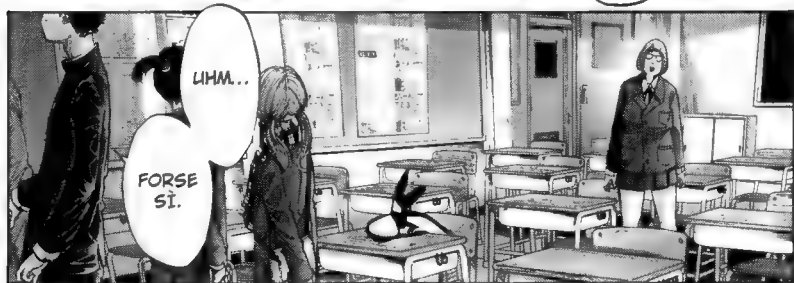
NON  
TI PREOC-  
CUPARE!  
GLI ALTRI  
SONO GIÀ  
ANDATI A  
LETTO.

PERÒ,  
C'È SOLO  
UNA PORTA  
SOTTILE!  
FUORI SI  
SENTE  
TUTTO.











• AULA DI CONSULTAZIONE SCIENZE SOCIALI

SO CHE  
TE L'HO GIÀ  
DETTO, MA  
SIAMO SOLO  
AL TERZO QUA-  
DRIMESTRE DEL  
PRIMO ANNO.  
NON SEI  
OBBLIGATO A  
DECIDERE  
ORA.

社会科資料室

ASCOLTA,  
SEKI.



ORA  
BASTA.  
FAI CO-  
ME TI  
PARE.

NON HO  
ALCUNA  
INTENZIONE  
DI ANDARE  
ALLE SUPE-  
RIORI.



PROF,  
GLIEL'HO  
RIPE-  
TUTO PIÙ  
VOLTE.

LINO COME  
ME, ANCHE  
SE SI METTE  
A STUDIARE, AL  
MASSIMO PUÒ  
CAVARSELA  
SOLO FACENDO  
UN PO' IL  
FURBO.





...HAI  
DECISO  
IN QUALE  
SCHOLA  
SUPERIORE  
ANDRAI?

SHIMIZU...

SCUSAMI,  
SHIMIZU,  
SE TI HO  
FATTO  
ASPET-  
TARE.

学年一斉面談  
四組：図書室  
五組：進路指導  
六組：社会



...DI  
STUDIARE  
TANTISSIMO  
COSÌ RIU-  
SCIVO A  
ENTRARE IN  
UN LICEO  
SUPER  
PRESTI-  
GIOSO?

MA  
NON TI  
RICORDI  
CHE SEI  
STATO TU  
A DIR-  
MI...

HO  
DOVUTO  
PARLARE  
A LUN-  
GO.



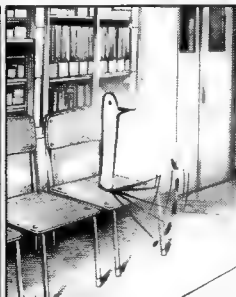
GIUSTO.

È  
MEGLIO  
SE FAI  
COME  
FANNO  
TUTTI.

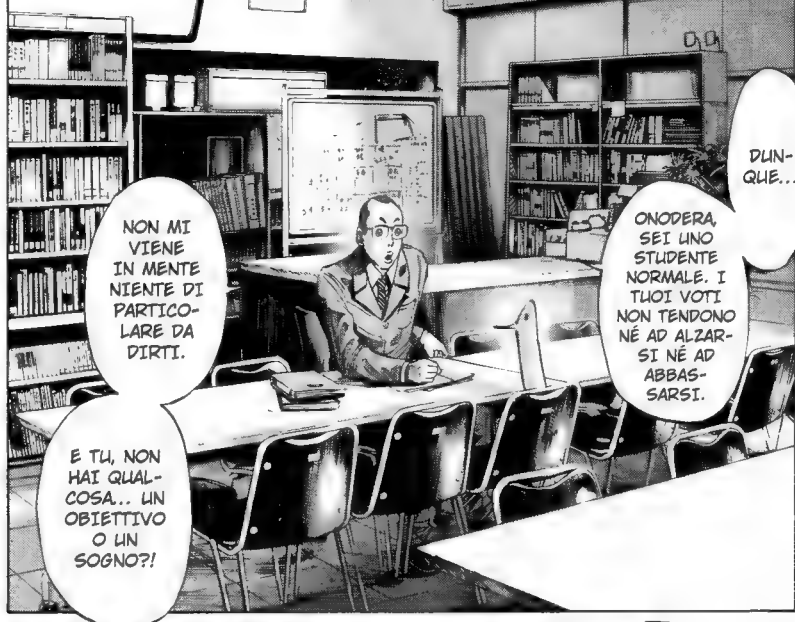
GIÀ.



• COLLOQUII INSEGNANTE/ALUNNO - ASSEGNAZIONE ALLE: / CLASSE 4. IN BIBLIOTECA / CLASSE 5  
IN AULA PER I COLLOQUII INDIVIDUALI / CLASSE 6 IN AULA DI CONSULTAZIONE SCIENZE SOCIALI







NON MI  
VIENE  
IN MENTE  
NIENTE DI  
PARTICO-  
LARE DA  
DIRTI.

DLIN-  
QUE...

ONODERA,  
SEI UNO  
STUDENTE  
NORMALE. I  
TUOI VOTI  
NON TENDONO  
NÉ AD ALZAR-  
SI NÉ AD  
ABBAS-  
SARSI.

E TU, NON  
HAI QUAL-  
COSA... UN  
OBIETTIVO  
O UN  
SOGNO?!



Punpun  
ci pensò  
tanto,  
tantissimo!



provò a  
dire: "Vorrei  
diventare  
un ricercatore  
che studia  
l'universo..."

Però  
non  
aveva  
idee,  
perciò...



...e  
salvare il  
mondo?"



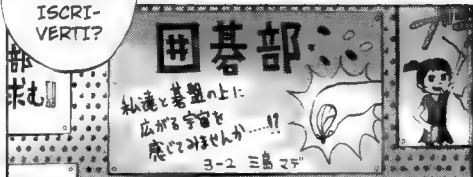
HAI  
SCELTO  
UN NUOVO  
CLUB  
IN CUI  
VORRESTI  
ISCRIVERTI?

A PROPOSITO, MI  
HAI DETTO  
DI VOLER  
LASCIARE  
IL CLUB  
DI BAD-  
MINTON.



OH...  
HO CAPITO.

ALLORA  
D'ORA IN  
AVANTI  
DOVRAI  
STUDIARE  
TANTO!



\* CLUB DI GO / NON SEI CURIOSO DI SCOPRIRE IL GRANDE UNIVERSO DELLA SCACCHIERA INSIEME A NOI?  
CHIEDI A MITSUMIYA DELLA CLASSE 2 DEL TERZO ANNO.



PERÒ  
VEDO CHE  
SEI UN RA-  
GAZZO SERIO.  
E NON PENSO  
CHE TU SIA  
VENUTO SOLO  
PER FARE LO  
SPETTATORE.  
HAI GIÀ  
ESPERIENZA,  
DICO BE-  
NE?

TI VA DI  
GIOCARRE  
A GO CON  
ME?

DICIAMO  
CHE NONO-  
STANTE CHE  
IL GO VADA  
DI MODA,  
IL NOSTRO  
CLUB NON  
È MOLTO  
FREQUEN-  
TATO.

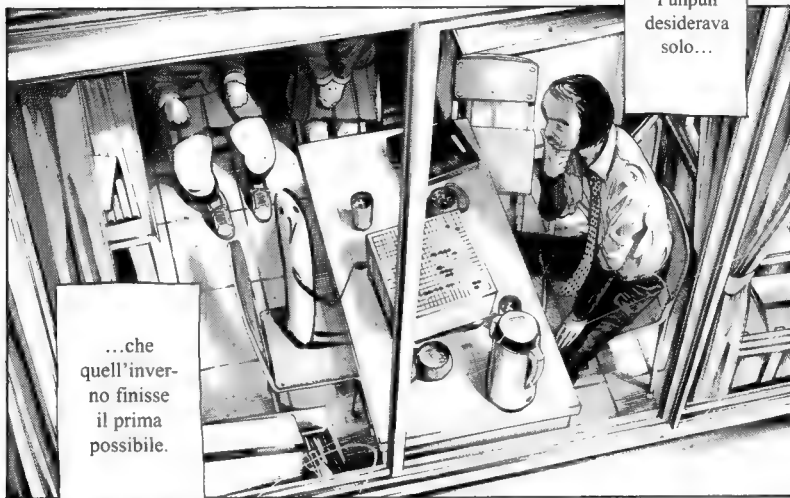
CI SIAMO  
RITROVATI  
CON SOLO  
DUE MEM-  
BRI. PRATI-  
CAMENTE È  
INATTIVO.

...e senti  
troppo  
freddo.

Punpun  
osservò  
il cielo di  
febbraio,  
così alto...



Punpun  
desiderava  
solo...

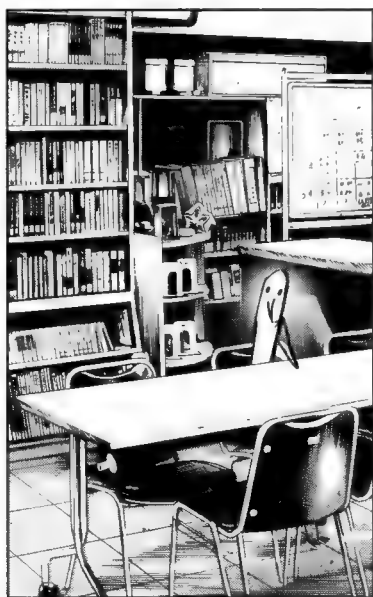


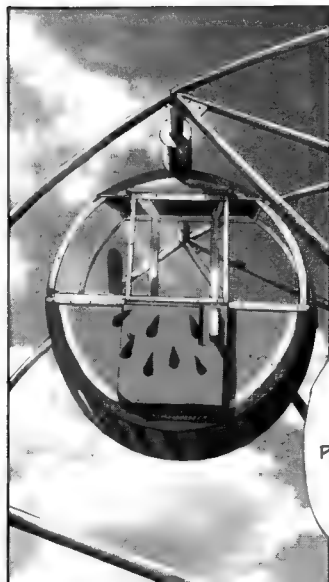
...che  
quell'inver-  
no finisse  
il prima  
possibile.



CHE  
BRAVO!  
CI SA  
FARE,  
EH?!







SÌ,  
PROPRIO  
COSÌ.



È TUTTO  
COSÌ PA-  
CIFICO  
E TRAN-  
QUILLO.





PERÒ...  
COME  
DIRE...

...QUANDO  
MI SENTO  
COSÌ FE-  
LICE...

Lu zio e la  
sua ragazza  
avevano  
portato Punpun  
al luna park.  
Il cielo era  
sereno...

...l'umore  
di Punpun  
era tutto  
l'opposto.



MADDAI,  
MIDORI-  
CHAN.

PER  
CASO TI  
HO IN-  
FLUENZATA  
CON IL MIO  
CARATTERE  
CUPO?

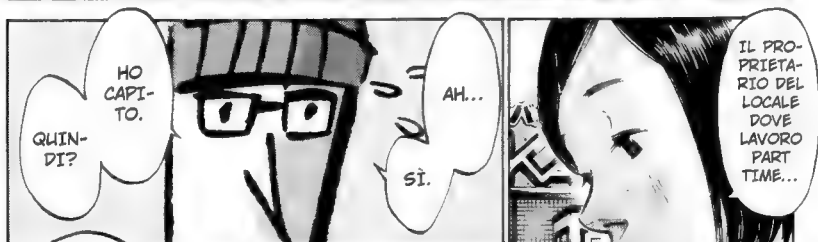
...AL  
CONTRA-  
RIO...

...MI  
VIENE L'AN-  
GOSCIA DI  
NON SAPERE  
FINO A QUAN-  
DO DURERÀ  
QUESTO BEL  
MOMENTO.



PERCIÒ  
DEVI  
VIVERLO  
CON TUT-  
TA TE  
STESSA.

UN  
MOMENTO  
VERAMENTE  
FELICE  
DURA  
SOLO UN  
ATTIMO.







NON HO ANCORA OTTENUTO LA CERTIFICAZIONE SANITARIA NECESSARIA, E NON HO NEANCHE ABBASTANZA SOLDI PER LE VARIE SPESE, PERÒ...





MIDO-  
RI...

SEI VERA-  
MENTE IN  
GAMBA.

COME  
DIRE...

...RIU-  
SCIRAI  
D'AVVERO A  
REALIZZARE  
IL TUO  
SOGLIO!



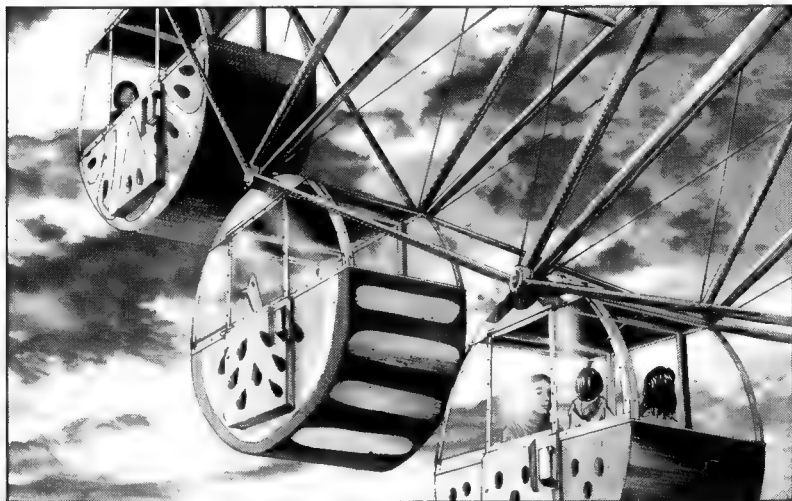
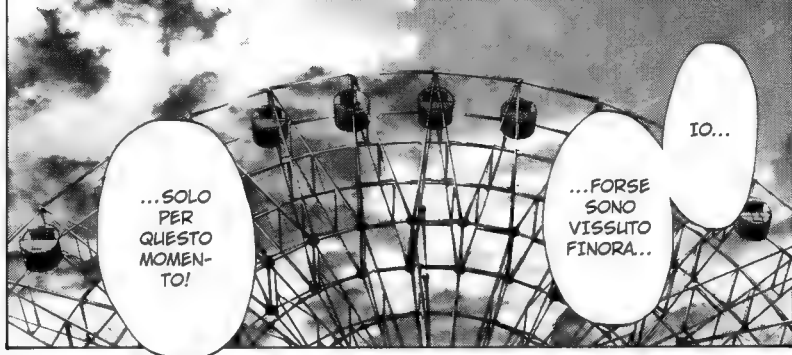
...FINCHÉ  
STAI CON  
ME SENTO  
DI PO-  
TERCELA  
FARE.

OH...  
MIDO-  
RI...!

SE FOSSI  
STATA DA  
SOLA NON  
AVREI MAI  
COMBINATO  
NIENTE.

NO,  
NON È  
COSÌ.

FRAN-  
CAMENTE,  
TU NON SEI  
ABBASTANZA  
FORTE  
PERCHÉ IO  
POSSA AP-  
POGGIARMI,  
PERÒ...



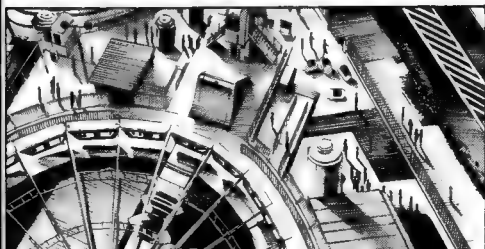
...ha  
una sua  
vita.

Pompu  
si senti  
svenire al  
pensiero  
che ciascuno  
di quei  
piccoli  
puntini...

...sono  
piccole come  
formichine.

Le numerose  
persone che  
si vedono  
dalla ruota  
panoramica...

FACCIAMO  
UNA PRO-  
MESSA!





QUANDO  
CI SAREMO  
ABITUATI  
AL NUOVO  
LAVORO...

...CI SPO-  
SEREMO!

...lui  
sembrava un  
granello di  
polvere nell'aria.  
O forse era così  
piccolo che  
nessuno poteva  
accorgersi  
di lui.

Però,  
si rese conto  
che anche  
a chi lo  
vedeva da  
sotto...

...LA  
STESSA  
COSA CHE  
AVEVI  
DETTO ALLA  
TUA EX.

AH...

MA  
È...

...LO  
FAREMO!  
NE SONO  
CERTO!

STA-  
VOLTA  
...



Se ne  
infischia  
di queste  
cose.

Punpun era  
un ragazzo  
forte e in  
gamba!

Eppure  
continuavano  
a colargli  
lacrime  
sul viso...  
perché?

Ma non riuscì  
a trovarlo, e il  
giro della ruota  
panoramica finì.

Punpun se  
ne chiese il  
motivo.

SCUSACI!



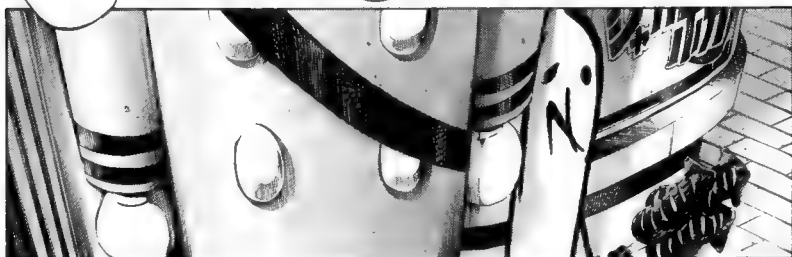
EHI,  
RAGAZ-  
ZINO! HAI  
COMPRATO  
TRE SPIE-  
DINI DI  
CALAMARO  
PER TE?

HAI  
FEGATO!  
MALE-  
DETTO!

CI SIAMO  
ALLONTANATI  
UN ATTIMO...  
E SIAMO  
ARRIVATI  
TARDI.

PERÒ...  
YUICHI HA  
DETTO CHE  
NON STAVA  
BENE PERCHÉ  
IERI HA  
BEVUTO  
TROPPO...

MI DI-  
SPIACE  
TANTIS-  
SIMO!





LA  
CAPI-  
SCO...

FUCK...  
CREPINO  
TUTTI!

PERCHÉ  
NON MI  
AVETE  
INVITATA?  
AVREI  
POTUTO  
MARINARE  
IL PART-  
TIME!

COSA  
COSA?!  
SIETE  
ANDATI  
AL LUNA  
PARK?

UH?  
YUICHI  
SI È  
ADDOR-  
MENTA-  
TO.

BE', SA,  
È PIENO  
DI COP-  
PIETTE...



ALLORA  
DOMANI  
PER CENA  
COSA  
VORREBBE  
MANGIARE?  
PREPARERÒ  
IL SUO  
PIATTO  
PREFE-  
RITO.

MA NO...  
PRATICA-  
MENTE, VIVO  
PER METÀ A  
CASA MIA E  
PER METÀ  
QUI...

TI VA  
DI BERE  
QUALCOSA  
CON ME,  
E FARE  
QUATTRO  
CHIACCHIE-  
RE TRA  
DONNE?

MI-  
DORI,  
COSA  
FAI  
STASE-  
RA?

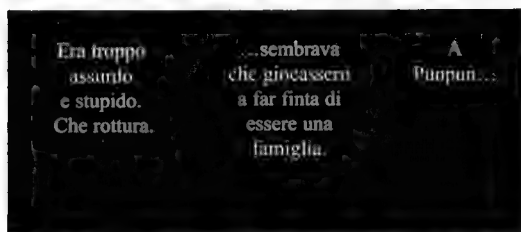


OH...  
SE È COSÌ,  
FARÒ LA  
SPESA DOPO  
IL LAVORO E  
CERCHERÒ DI  
TORNARE A  
CASA PRIMA  
DEL SO-  
LITO.

SEI  
BRAVA A  
CUCINARE.  
PUOI  
D'AVVERO  
VENIRE AD  
ABITARE  
QUI.

DAI!  
TI HO  
DETTO  
CHE NON  
C'È PRO-  
BLEMA.







\* PAPÀ DI PUNPUN PUNYAMA



...LA  
LASCIO  
QUI, È  
UNA LET-  
TERA.

TUA  
MAMMA MI  
HA DETTO  
DI DARTI  
QUESTA...



Si arrabbio,  
e non la aprti  
neanche.

Punpun immaginò che  
suo padre gli avesse scritto  
spensieratamente dei Giants  
e dell'universo, senza  
chiederli come stava e  
come si sentiva.



"FINALMENTE  
HO UNA RA-  
GAZZA. SONO AL  
SECONDO ANNO  
DELLE MEDIE.  
DURANTE IL  
NOSTRO APPUN-  
TAMENTO DI IERI  
SONO ANCHE  
RIUSCITO A  
PRENDERLA  
PER MANO."

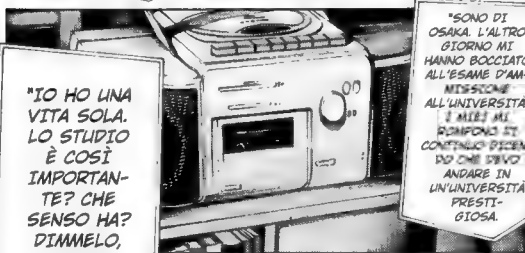
VEDIAMO...  
LA PROS-  
SIMA È LA  
LETTERA DI  
UN TALE  
"SNEAK-  
MAN".



TI CA-  
PISCO...  
SAI,  
ANCH'IO  
QUANDO  
ERO ALLE  
MEDIE...

"TAKUMI,  
DIMMI  
COSA  
DEVO  
FARE!"

"PERÒ  
TENENDOLE  
LA MANO, IL  
MIO COSO  
SI È COM-  
PLETAMENTE  
DRIZZATO,  
E NON  
RIUSCIVO  
A CAM-  
MINARE!"



"IO HO UNA  
VITA SOLA.  
LO STUDIO  
È COSÌ  
IMPORTAN-  
TE? CHE  
SENSO HA?  
DIMMELO,  
TAKUMI!"

"SONO DI  
OSAKA. L'ALTRO  
GIORNO MI  
HANNO BOCCIATO  
ALL'ESAME D'AM-  
MISSIONE  
ALL'UNIVERSITÀ.  
E MIEI MI  
RIMPROVERANO DI  
CONTINUO DICEN-  
DO CHE DEVO  
ANDARE IN  
UN'UNIVERSITÀ  
PRESTI-  
GIOSA."

Punpun si  
era messo  
a studiare  
molto  
seriamente.

divenire  
membro  
di una  
losca  
organiz-  
zazione che  
studia il  
nucleare.  
E infine...

Studiare  
tanto...  
riuscire a  
iscrivermi  
alla facoltà  
di scienze  
naturali  
dell'Uni-  
versità di  
Tokyo...

Non aveva  
nessuna  
motivazione  
particolare,  
semplicemente  
lo studio lo  
tranquillizzava.

Eceek!  
Oh!

Scherzetto!

...sterminare  
tutta l'umanità!



Firmato:  
il pen-  
siero-  
Angel  
•  
Pie

"Come  
posso  
fare a  
vivere  
d'ora in  
avanti!"

"Non  
ho la  
ragazza.

"Non ho  
un sogno  
per il  
futuro.

"A notte fonda  
sento dalla  
stanza  
adiacente la  
voce di mio  
zio e della  
sua fidanzata  
che fanno le  
cosacce  
a letto.

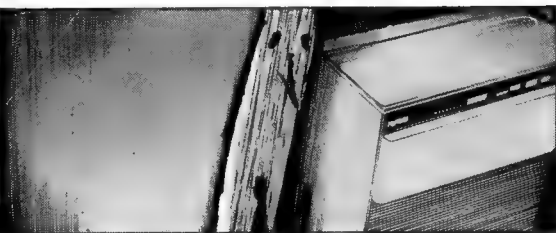
"...hanno  
divorziato,  
in seguito  
a un  
episodio  
di violenza  
domestica,  
e lei ora è  
un'alco-  
lizzata.

"Mio  
padre  
e mia  
madre...

"Piacere  
Sono un  
ragazzo  
di prima  
media.



Nonostante  
fosse Dio,  
non riusciva a  
essere spiritoso.  
Punpun se ne  
dispiacque.



SEI TU CHE MI  
CHIAMI DIO.



NON  
TI PARE  
CHE SIA  
UN'ACCU  
STA?

...chi  
è lei?

Ma scusi,  
allora...





"UNA MIA  
AMICA MI HA  
DETTO CHE I  
RAGAZZI  
FANNO LE  
COSE SCONCE  
IMMAGINAN-  
DOSI IL  
CORPO DELLA  
RAGAZZA CHE  
GLI PIACE.



E  
CHE  
NE  
SO!



DALLA  
PRINCI-  
PESSA  
POMO-  
DORO DEL  
NORD  
DEL GIAP-  
PONE.

VI  
LEGGO IL  
PROSSIMO  
MESSAG-  
GIO!



"PERCHÉ I  
RAGAZZI  
DEVONO FARE  
UNA COSA  
DEL GENERE?  
RISPONDIMI,  
TAKUMI!"

"È INSOP-  
PORTABILE  
PENSARE  
CHE QUALCUNO  
MACCHI LA  
MIA PERSONA  
IN QUEL  
MODO. È OR-  
RIBILE!"



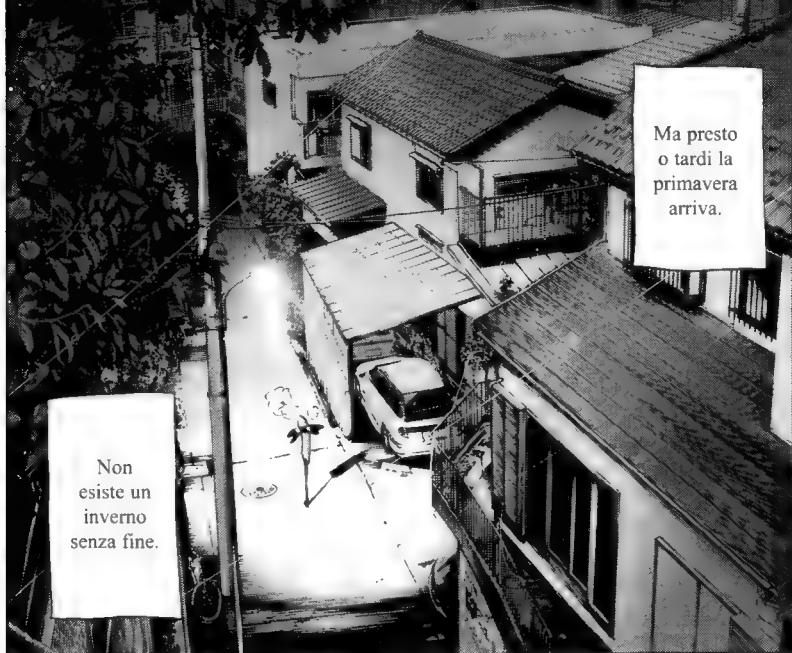




...corrono fra  
le case a notte  
fonda

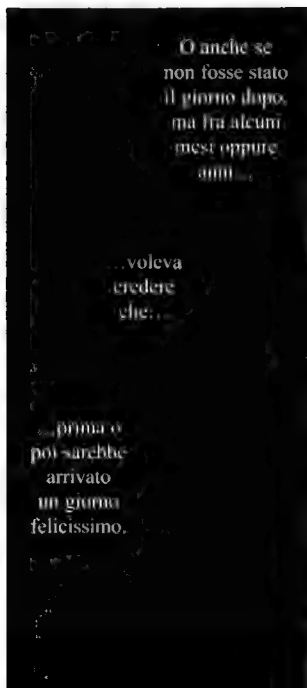
Eppure il  
vento freddo  
e gelido...

La primavera  
sarebbe dovuta  
essere alle porte



Ma presto  
o tardi la  
primavera  
arriva.

Non  
esiste un  
inverno  
senza fine.



O anche se  
non fosse stato  
il giorno dopo,  
ma fra alcuni  
mesi oppure  
anni...

...voleva  
credere  
che...

...prima o  
poi sarebbe  
arrivato  
un giorno  
felicissimo.



木の放し飼いは止め



...se  
quel giorno  
era stato così  
doloroso... Punpun  
pensò  
che...

...l'indomani  
doveva  
sicuramente  
aspettarsi una  
giornata felice  
e divertente.



Ma...  
rivalta  
a chi?

Lo desiderava  
così tanto.  
Era quasi una  
preghiera.

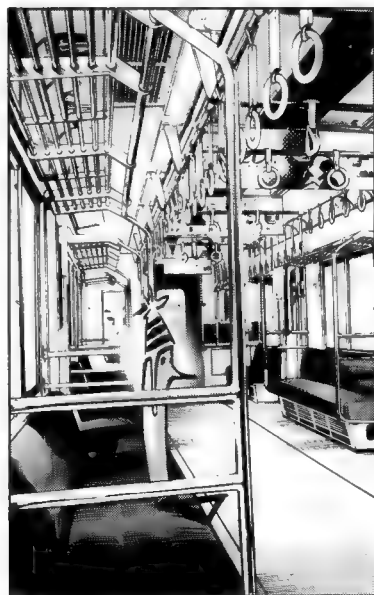


Sogni d'oro.

Buonanotte.  
Pumpkin.

Per il  
momento...





SE LE  
FACESSI UN  
ULTERIORE  
SCONTO, IL  
MIO CAPO  
MI UCCIDE-  
REBBE!

MI OBLI-  
GHEREBBE  
A FARE CON-  
SEGNE A  
DOMICILIO DI  
DOMENICA!

OH?

OOH?

ABBIÀ  
PIETÀ,  
SIGNO-  
RA!

PER UNA  
SIGNORA  
BELLA  
COME ME  
POTRESTI  
ANCHE  
FARLO.

SÌ, SÌ,  
SI TRATTA  
DELLA CASA  
SINGOLA, CON  
SOGGIORNO,  
CUCINA E UNA  
SALA DA PRAN-  
ZO. SERVIZIO  
DI IMPACCHET-  
TAMENTO PER  
TRASLOCO  
INCLUSO.

PRONTO?  
CAPO?

SONO  
KUME,  
DELL'UFI-  
FICIO  
SUD.

...FINO A  
CHE PER-  
CENTUALE  
DI SCONTO  
POSSIAMO  
ARRIVA-  
RE?

\* TRASLOCHI E TRASPORTI COCCINELLA S.p.A. / KINACHIRO KUME

DUE  
ANNI  
DOPO.

SIGNO-  
RA!

CHE  
POS-  
SIAMO  
PROVARE  
AD ARRI-  
VARE A  
CENTO-  
MILA!

MI SONO  
IMPEGNATO,  
HO FATTO  
DEL MIO  
MEGLIO!

\* MAMMA DI PUNPLIN ONODERA / PUNPLIN / YUICHI / MIDORI OOKUMA

OH...

OOOH!

INCLUSO  
AGGIUNGERE  
UN MATERAS-  
SO ANTISI-  
SMICO! IN  
TOTALE, IL  
TRASLOCO  
VIENE CENTO-  
TRENTAMILA  
YEN! CHE NE  
DICE?!





CERTAMENTE!

MI ERO GIÀ STUFATA DI QUESTO QUARTIERE. E NON C'È ALCUN MOTIVO PER VIVERE IN QUESTA CASA PER SEMPRE.

...MA È SICURA CHE LE VADA BENE COSÌ?

SO CHE È TARDI PER CHIEDERGLI...



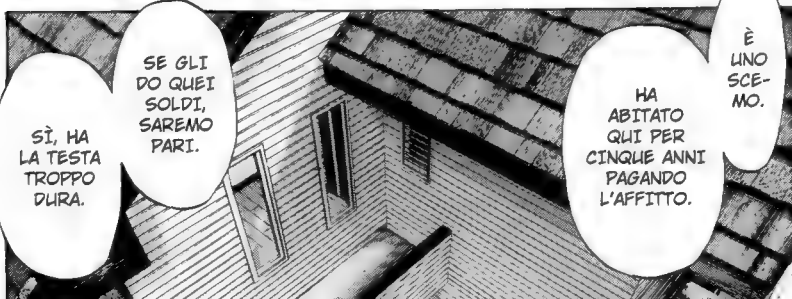
SE LO VENDO, YUICHI POTRÀ PAGARE QUEL RISARCIMENTO.

ANCHE SE È RIMASTO ANCORA IL MUTUO DA PAGARE, L'IMMOBILE VALE PARECCHIO.



YUICHI È TESTARDO.

MI SA CHE NON ERA MOLTO CONTENTO.



SÌ, HA LA TESTA TROPPO DURA.

SE GLI DO QUEI SOLDI, SAREMO PARI.

HA ABITATO QUI PER CINQUE ANNI PAGANDO L'AFFITTO.

È UNO SCE-MO.



TE  
L'HO  
GIÀ  
DETTO.

MA  
ANCHE  
TU...

HO  
DECISO DI  
VENDERE  
QUESTA  
CASA!

...NON  
SCHERZI.

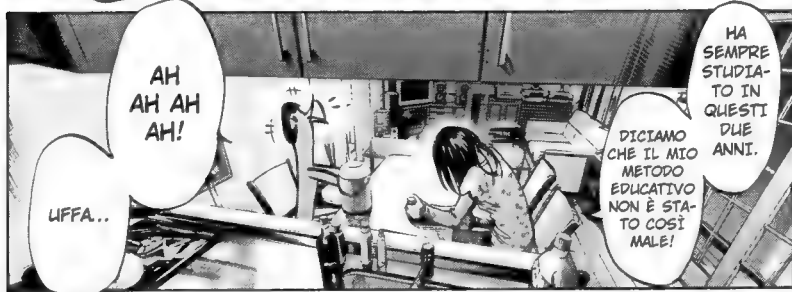


ERA  
OGGI?

TANTO  
PUNPUN HA  
GIÀ SUPERATO  
L'ESAME PER  
UN'ALTRA  
SCHOLA, PRI-  
VATA. SE LA  
CAVERÀ!

A PRO-  
POSI-  
TO...

...COM'È  
ANDATO  
L'ESAME  
DI AMMI-  
SSIONE ALLE  
SUPERIO-  
RI?

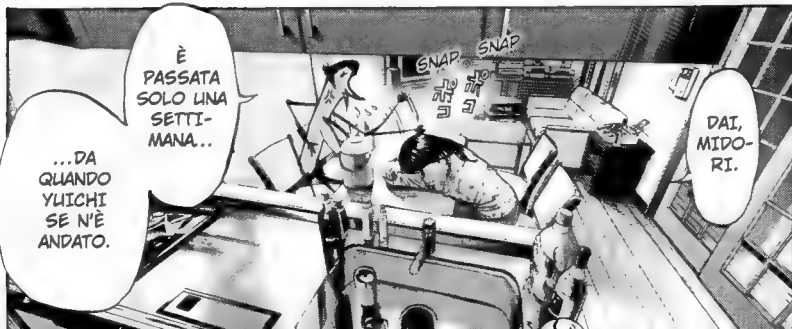


AH  
AH AH  
AH!

UFFA...

HA  
SEMPRE  
STUDIA-  
TO IN  
QUESTI  
DUE  
ANNI.

DICIAMO  
CHE IL MIO  
METODO  
EDUCATIVO  
NON È STA-  
TO COSÌ  
MALE!



È  
PASSATA  
SOLO UNA  
SETTI-  
MANA...

...DA  
QUANDO  
YUICHI  
SE N'È  
ANDATO.

DAI,  
MIDO-  
RI.

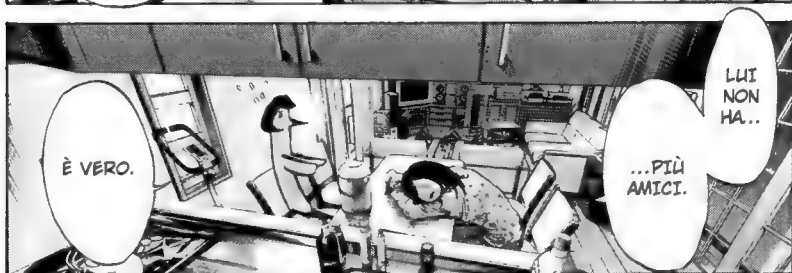


UNA SERA  
DORMIRÀ DA  
UN AMICO, LA  
SERA DOPO  
DA UN ALTRO,  
E COSÌ  
VIA.

È  
GRANDE  
E VACCI-  
NATO.

EFFETTI-  
VAMENTE È  
UN UOMO  
PRIVO DI  
DIGNITÀ,  
PERÒ...

...TI  
PREOC-  
CUPÌ  
TROP-  
PO!



È VERO.

LUI  
NON  
HA...

...PIÙ  
AMICI.



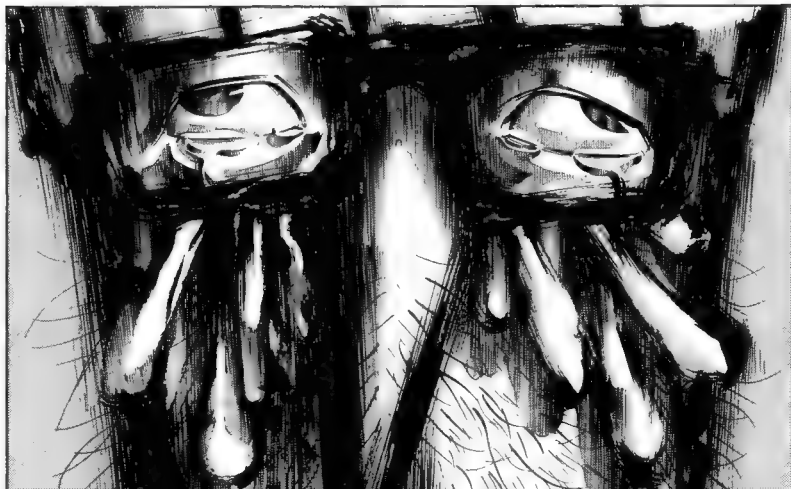
...NON  
HA PIÙ  
NESSUN  
POSTO  
DOVE  
ANDARE,  
CREDO.

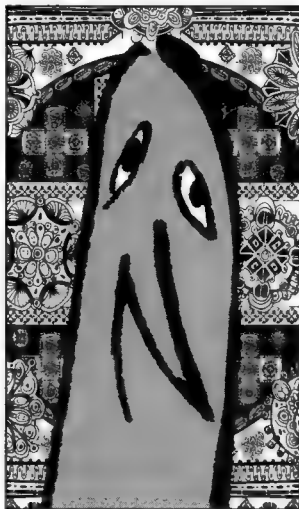
YUICHI...



SE  
DOVESSI  
PENSARE  
A UN PO-  
STO...

UHM...





**buonanotte, punpun 4**  
**INIO ASANO**

assistenti per gli sfondi

**YUKI TORIBUCHI**

**SATSUKI SATO**

assistente per la co

**HISASHI SAITO**

collaboratori

**KUMATSUTO**

**YASUMASA IWAMA**

**YU UEHARA**

**TAKASHI KUME**



ABA-  
BABA-  
BABA-  
BABA-  
BABA-  
BABA-  
BA!



VI AV-  
VERTO  
CHE IL  
CON-  
TENU-  
TO PO-  
TREBBE  
ESSERE  
MODI-  
FICATO  
SENZA  
PREAV-  
VISO.



YUI-  
CHI È  
SCOM-  
PARSO!  
QUAL  
È IL  
CRUDE-  
LE DE-  
STINO  
CHE LO  
ASPET-  
TA?!



UN'OM-  
BRA  
OSCURA  
CALA  
SU  
PUNPUN  
ONO-  
DERA,  
ORMAI  
ARRIVA-  
TO ALLE  
SUPE-  
RIORI!

buonanotte, punpun



# storia e disegni INIO ASANO

traduzione  
MAYUMI KOBAYASHI  
DAVIDE SARTI

Lettering  
MONICA ROSSI

edizione italiana a cura di  
PAOLO PEDERZINI

## ASANO COLLECTION – BUONANOTTE, PUNPUN 4 seconda ristampa

Una pubblicazione di Planet Manga, divisione editoriale di Panini S.p.A. Redazione e direzione: Panini Comics, viale Emilio Po 380, 41126 Modena. panini.it Stampa: Tipografia Gravinese s.n.c., 10155 Torino. Distribuzione per il circuito librario: Pan Distribuzione, via Cesare Della Chiesa 219, 41126 Modena (telefono 059.382.111).

OYASUMI PUNPUN vol. 4 by Inio ASANO © 2007 Inio ASANO. All rights reserved. Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN. Italian translation rights arranged with SHOGAKUKAN through The Kashima Agency.

Edizione italiana © 2021 Panini S.p.A.

Amministratore delegato **Aldo H. Sallustro** Direttore editoriale **Marco M. Lupoi** Direttore mercato Italia **Alex Bertani** Marketing **Renato Franchi**, **Enrico Battilani**, **Andrea Guidetti**, **Matteo Montanari** Publishing manager Italia **Sara Mattioli** Coordinamento editoriale **Alessandra Marchioni** Redazione **Marco Bazzocchi** (caporedattore), **Sonia Minen**, **Enrico Ferraresi** (coordinamento promo e Web), **Paola Locatelli** (responsabile linea grafica), **Sara Martelli**, **Valeria Silingardi** Ufficio licensing **Elisa Panzani** Art director **Mario Corticelli** Ufficio materiali e fornitori **Alessandro Nalli** (coordinamento), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Simone Guidetti**, **Linda Leporati**, **Fabio Melatti**

I volumi arretrati della linea editoriale PLANET MANGA possono essere acquistati su panini.it. Per spese di spedizione, modalità di acquisto e disponibilità aggiornata degli albi vi invitiamo a visitare il sito.

## GUIDA AI CONTENUTI (vedi codice a barre)

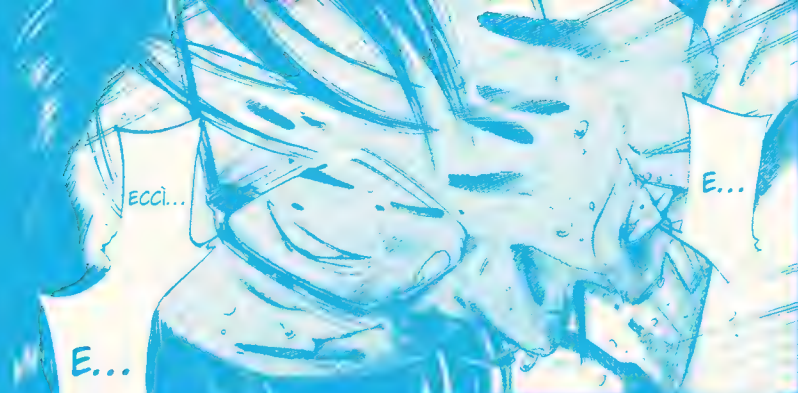
**VERDE**  
Adatto a un pubblico  
di tutte le età

**GIALLO**  
Per i più giovani,  
si consiglia la supervisione di un adulto

**ROSSO**  
Consigliato a  
un pubblico maturo

## **A T T E N Z I O N E**

questo fumetto si legge come in originale,  
da destra verso sinistra, partendo dall'ultima  
pagina. Andate quindi in fondo all'albo per  
immergervi nel mondo di PUNPUN!



€ 7,50

ISBN 978-8828762737



9 788828 762737

punpun ora frequenta le medie. Ritroviamo i suoi amici,  
tutti un po' diversi, più simili agli adulti. Lo zio Yuichi ricorda  
la complicata storia con la figlia di una sua allieva, mentre su  
un campo da badminton si disputa una sfida fatale. Poi, come sempre,  
l'insensatezza esplode, affliggendo coloro che non lo meritano.



!!!



inlo asano buonanotte, punpun 4

buonanotte, punpun 4 inlo asano







buonanotte, punpun 4 inio asano



PLANET manga

buonanotte, punpun

4

inio asano

€ 7,50

ISBN 978-8828762737



punpun ora frequenta la medie. ritroviamo i suoi amici, tutti un po' diversi, più simili agli adulti. lo zio yuichi ricorda la complicata storia con la figlia di una sua allieva, mentre su un campo da badminton si disputa una sfida fatale. poi, come sempre, l'insensatezza esplode, affliggendo coloro che non lo meritano.



Inio Asano è nato nel 1980 nella prefettura di Ibaraki (Giappone). Nel 2001 ha vinto il primo premio nel concorso per giovani autori Sunday EX. Amato da pubblico e critica, è considerato un portavoce della sua generazione.

Di Inio Asano Planet Manga ha pubblicato "Il campo dell'arcobaleno" (volume unico), la raccolta di storie brevi "La fine del mondo e prima dell'alba", "La ragazza in riva al mare" (due volumi), l'artbook "CTRL+T", "La città della luce" (volume unico), "What a wonderful world" (due volumi), "Solanin - complete edition" (volume unico), "Reiraku - La caduta" (volume unico), "Short stories" (volume unico), "Diario del mangaka" (volume unico). È inoltre in corso di pubblicazione la serie "Dead Dead Demon's Dededede Destruction". Tutti questi volumi sono disponibili in fumetteria e online su [panini.it](http://panini.it).

un racconto sulla crescita, sulla nascita della consapevolezza, sull'irruzione del surreale e dell'assurdo nella vita di tutti i giorni. Pur rimanendo fedele al suo stile, Inio Asano si concede un po' di spazio per sperimentare sulla grafica, realizzando tavole che rimandano all'arte del writing e giocando con atmosfere tragicomiche. "Guonanotte, Punpun" è il lavoro più recente di un autore che continua a stupire per l'abilità nel disegno, la profondità dei temi e la complessità della narrazione.

PAOLO PEDERZINI